



Designed in Italy



Made in China

Instruction manual



Alia

www.kiwyworld.com

child car seat group I , II , III
(From 9 to 36 kg.)
(9 Months to 12 Years.)





READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI

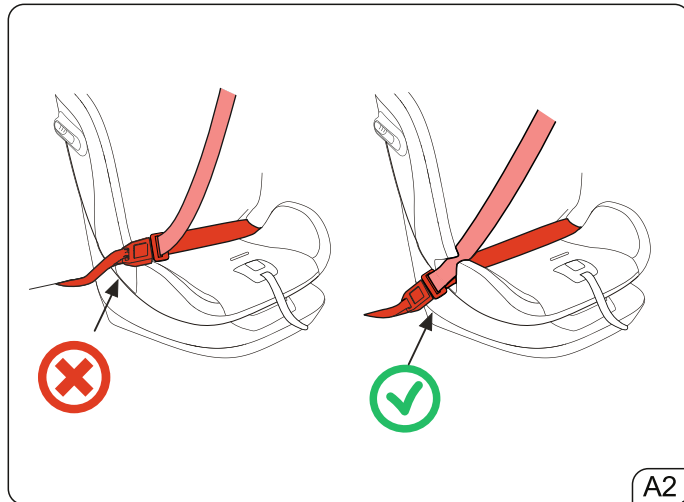
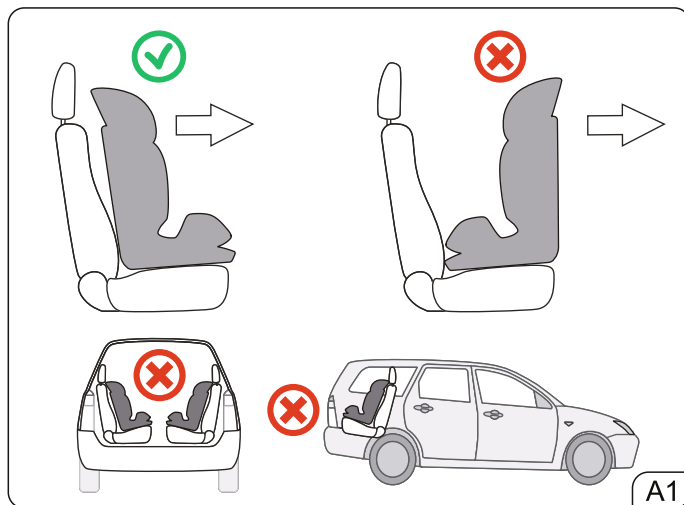
LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION ET CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE

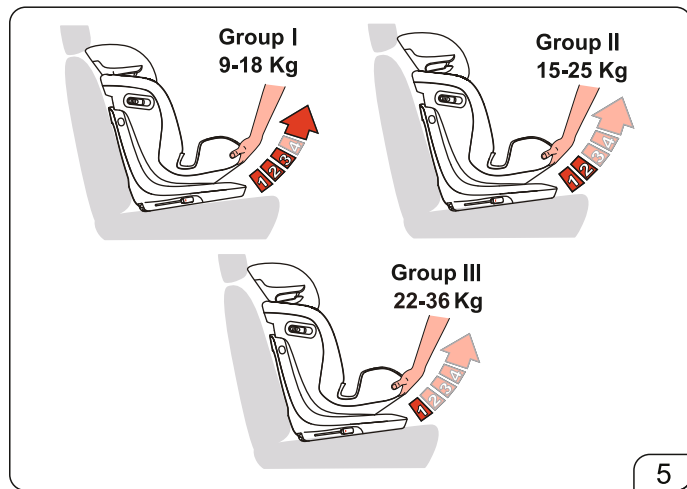
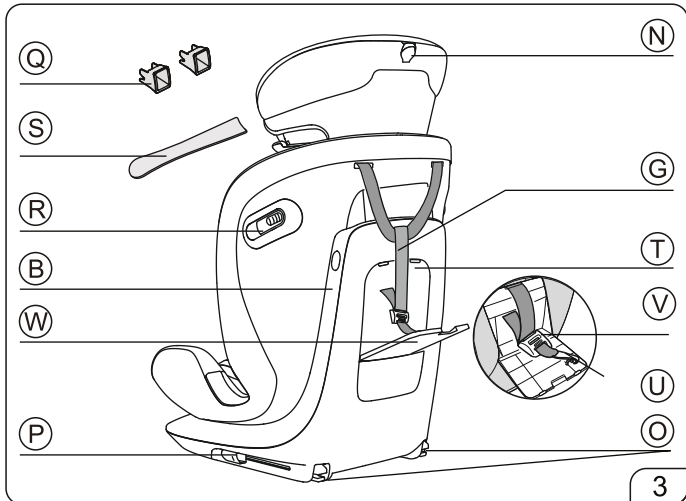
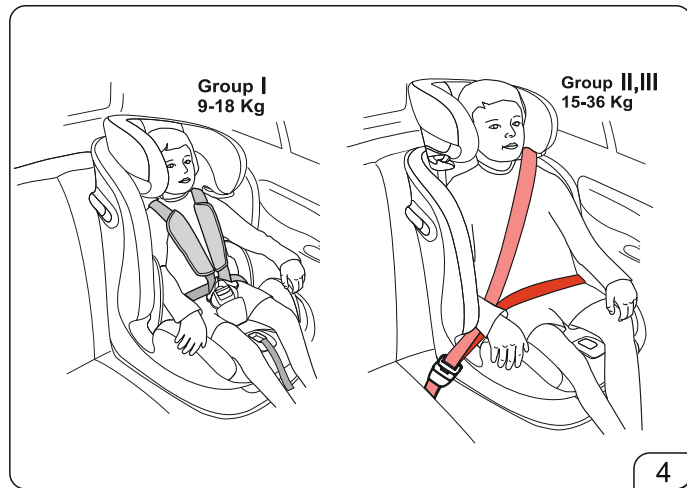
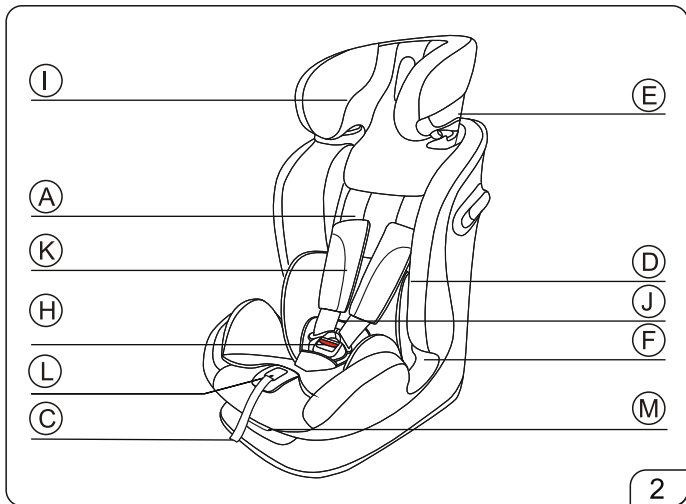
LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

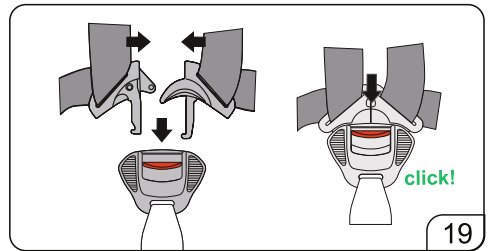
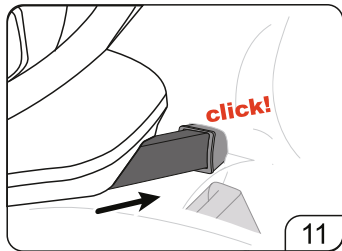
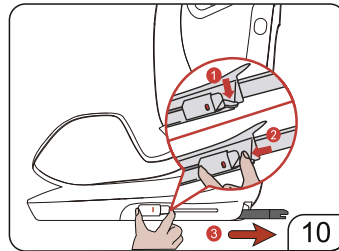
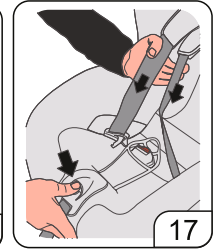
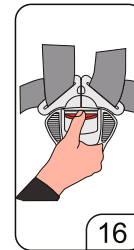
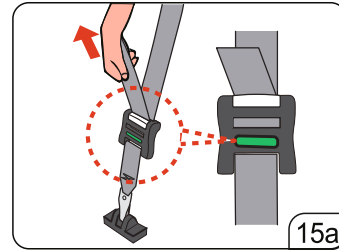
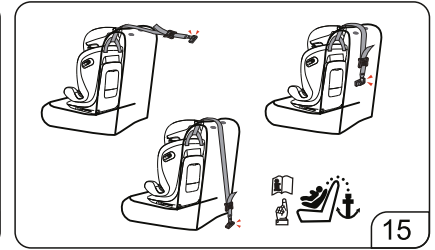
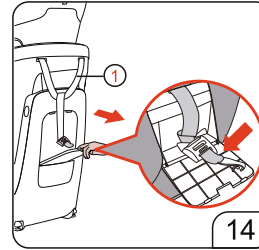
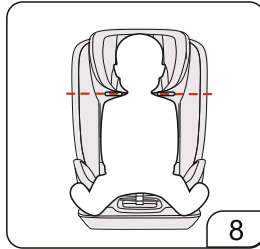
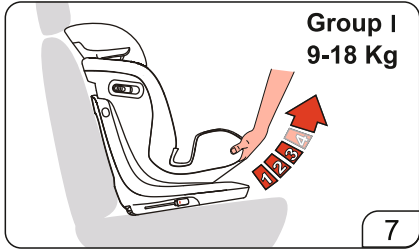
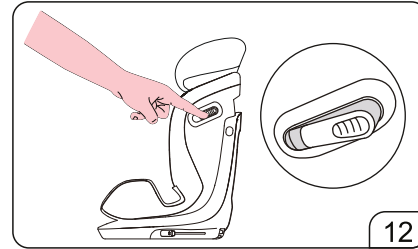
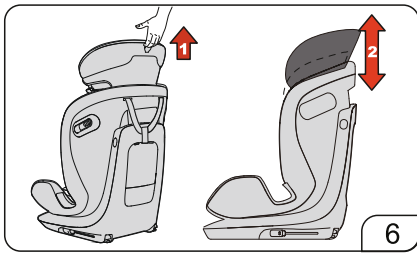
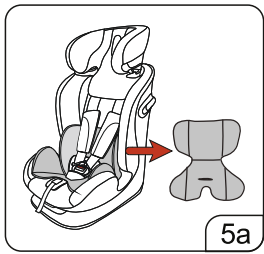
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR Y CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS

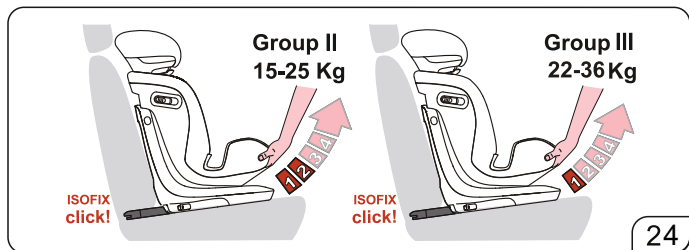
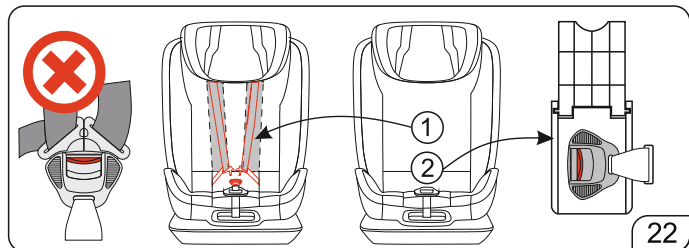
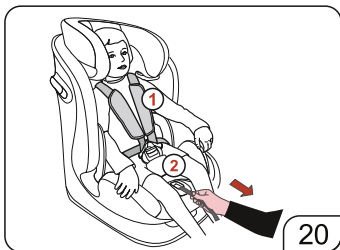
ЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ









Child car seat F1002 Instructions for use

Congratulations for purchasing the child car seat F1002.

Your use of the child seat is essential to ensure maximum protection to your child during your car trips.

It has been proved that the majority of the child seats for transporting children in auto vehicles is incorrectly installed, negating the protective efficacy.

For this reason it is necessary to follow the instructions here below. If you are unsure or have any questions, please contact your place of purchase or directly the Manufacturer:

FIMILLA (Shanghai) Maternity & Child Articles Co.,LTD
2 building, No. 65, Lane 3029 HuaXu Highway, HuaXin Town ,
QingPu District ShangHai

Kiwy is a trademark of Segrall S.r.l.

Office: Via 4 Novembre, 21/C - 46024 - Moglia(MN) - Italy

Tel. +39 0376557861 Fax +39 0375557571

E-mail: info@kiwyworld.com Web: www.kiwyworld.com

Index

- Features
- General Warnings
- What to do / What not to do
- Settings
- Installation method for children from 9 to 18 kg (Group I)
- Installation method for children from 15 to 36 kg (Group II,III)
- Final checks
- Maintenance and cleaning
- Guarantee policy
- Responsibility exclusions
- After sales service card

Features

This product has been approved according to the European Standard ECE R44/04 as a Child Restraint System for children weighing from 9 to 36 kg (Mass group: I, II and III).

IMPORTANT: The seat can be installed in vehicles equipped with ISOFIX and Top-Tether anchoring systems and 3-point safety belts (see vehicle application list).

Please consult your vehicle instruction manual for information about the ISOFIX and Top Tether anchoring points and the installation with 3-point belt. Also check which vehicle seats can accept child car seats in the weight group I (9-18 kg), II (15-25 kg) and III (22-36 kg).

The vehicle safety belt must be approved according to ECE R16 Regulation or any other equivalent Standard. If in doubt, please contact your retailer or the manufacturer.

Depending by the child's weight, there are two different installation methods (See fig.4) :

Children from 9 to 18 kg:

The child seat is placed forward facing, fixed by Isofix and Top Tether, and the child is secured by the Child seat harness system.

Children from 15 to 36 Kg:

The child seat is placed forward facing, fixed by Isofix connectors and the child is secured directly by the vehicle safety belt.

General Warnings

- This product must be used only for the transportation of children in auto vehicles.
- It must not be used as a house or a table seat, nor as a toy.
- For its correct installation, please follow the instructions given in this booklet paying particular attention to the different installation method depending by the child's weight.

- Never use installation methods different from the ones described in this manual; a wrong installation may result very dangerous.
- For safety reason, never use unapproved child car seats.
- Also take care to have the installation instructions at hand in order to avoid mistakes that may compromise safety.
- Every time you use a child car seat, make sure that the child is properly secured by the child seat harness, or the vehicle safety belt (depending by the child's weight).

What to do

Before installing this child car seat in the vehicle, please read carefully this manual; an incorrect installation can be dangerous for the baby.

NOTE: After read these instructions, please keep this booklet in its proper storage place, in the back of the child car seat (detail T in Fig. 3).

- After installing the child seat, check that no part of its harness belts or seat belt of the vehicle remained stuck between the moving parts of the child seat, the vehicle seat or in a door.
- Check each time you use the child seat, that it is securely locked in place with the seat belt tight, not twisted and properly secured, and the Isofix connectors are ALWAYS correctly hooked.
- Before starting a trip with the baby on board of the child seat, check that the harness belts are properly adjusted and not twisted, and the buckle is properly fastened.
- Exposure to the sun, even of short duration, can heat a lot the interior of the car. To avoid overheating of the child seat, with the risk of burns to the child, we recommend covering the seat with a fabric sheet, a towel or something similar.
- Regularly check the child seat for signs of wear or malfunctions of any kind, with particular attention to the harness belts, its buckle and the fabric covers.
- In case of malfunction or evident wear and tear, stop using the seat and contact your dealer or the after-sales service of the manufacturer (+39 0376557861), where capably staff can provide information and assistance.

- Before traveling, make sure that any item or luggage inside the vehicle is securely fixed; in the event of an accident, loose objects can affect the occupants and cause them major injuries.
- For safety reasons, when you are traveling with other passengers, it is prudent to have the heaviest in the front seats, making sure that every occupant of the vehicle also uses the car safety seat belt.
- The child seat must always be fixed on the vehicle seat, even when not carrying children, to prevent its displacement, in the event of an accident, and possible injuries to the vehicle occupants.
- During long journeys, it is necessary to make frequent stops to allow the child to move about, freeing him/her from the belts and from any sense of constriction.
- Before leaving, check again the correct fitting of the child seat and of the child inside.
- Always use the safest side of the road when boarding on or exiting the child from the vehicle.
- The internal pad (part D in Fig.2) must be removed when the child exceeds the weight of 13 kg. (Approx. 18 months), as shown in Fig. 5a.

What not to do

WARNING !

This child car seat cannot be installed by using the 3-point vehicle safety belt only. The Isofix connector must always be used, according to the different installation methods, as described in this booklet, depending by the child's weight.

- Choose the correct installation method by the child's weight (Fig.4).
- Never install this child car seat rearward facing.
- Do not install this child seat on vehicle seats fitted with frontal airbags; the impact between this device and the child's body, in the event of an accident, could be extremely dangerous for your child.

IMPORTANT: Vehicles of recent manufacture allow you to disable the front airbag on the passenger side, to allow the installation of this type of child seats. Do not proceed with installation until you have carefully read the instruction manual of your vehicle.

- Do not place any kind of padding in the area of contact between the child seat and the vehicle seat, in order not to jeopardize the stability and proper positioning of the child seat.
- Do not make any modifications of any kind to the child seat ; any modifications not performed or authorized by the manufacturer would void the validity of the homologation.
- For the same reason, spare parts or accessories that are not supplied directly by the manufacturer of the car seat itself cannot be used.
- Never leave any child unattended in the vehicle, even for short time.
- The buckle of the seat is a primary component for safety; discourage your child from playing with it.
- Do not install or remove the child seat from the car with the child inside.
- The fabric covers are an integral part of the product and must always be present on the child seat; when they're worn out, replace them only with other covers provided by the manufacturer.
- The child seat cover cannot be made with materials different from the original one; covers made by different materials could affect the safety of the seat, in the event of an accident.
- Ensure that the child seat doesn't come in contact with acids, solvents or any other type of corrosive substance.
- Any child seat must always be replaced after an accident, even if a very low speed.

An accident can cause structural damages, although not visible, which can compromise the protective efficacy of the child seat in the event of another accident ; For this reason, it is strongly recommended not to use or purchase a second-hand child seat.

Parts

- Seat
- Base
- Harness adjustment belt
- Internal pad
- Chest belt section guides (left and right)
- Lap belt section guides (left and right)
- Top Tether strap

- H. 5-point Harness
- I. Headrest
- J. Safety Buckle
- K. Chest protection pads
- L. Harness release/control push-button
- M. Reclining adjustment lever
- N. Headrest adjustment device
- O. Isofix connectors (left and right)
- P. Isofix connectors release buttons (left and right)
- Q. Isofix connectors guides
- R. Side impact protections (left and right)
- S. Plastic paddle for cover insertion, after washing.
- T. Storage space for Top Tether strap and instruction booklet
- U. Top Tether hook
- V. Top Tether length adjuster
- W. Top Tether storage lid

Settings

This child car seat has diverse settings to better suit the needs of your child.

- 1) The angle of the seat is adjustable to allow a better rest to the child during long trips, always in the maximum safety. With reference to Fig. 5, adjust the angle of the backrest according to the weight of the child.
- 2) The internal pad (part. D of Fig. 2) is made of soft and breathable materials and designed to offer a better containment for younger children and is designed to provide them with an adequate position, always with the highest level of comfort and safety. For children over 13 kg the internal pad must be removed (Fig. 5A).
- 3) The headrest is provided with a height adjustment mechanism to position at the right level the harness straps, according to the child's height. The headrest is correctly positioned when the harness slots at the same height of the child shoulders or slightly above (Fig. 8).
To change the position of the headrest and the shoulder straps, pull upwards the headrest adjustment device (Part. N of Fig. 3) and move the headrest in the required position, upward or downward (Fig.6).

4) Side impact protection devices (Part. R of Fig.3) : Activate the Side impact protections on both sides of the seat by pushing them in a forward direction as shown in Fig.12. Follow the reverse process to disable the Side impact protections.

IMPORTANT NOTES:

For safety reason, the side impact protections must always be kept open when carrying a child.

Do not install this child car seat on a vehicle seat provided with frontal airbag, unless this device can be disabled (always refer to your vehicle handbook).

Installation method for children from 9 to 18 kg (Group I)

1) This is an ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM.

It is approved to European ECE No. 44, 04 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorages systems.

2) It will fit vehicles with positions approved as ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the child car seat and of the fixture.

3) The mass group and the ISOFIX size class for which this device is intended is Group I (9 to 18 kg), Class B1.

If in doubt, please contact the retailer or the manufacturer of this child restraint system.

WARNING:

For children from 9 to 18 kg, ALWAYS install the seat forward facing, and the available reclining positions are : 1,2 and 3 (Fig. 7).

- Place the child seat on the appropriate vehicle seat, in the travel direction.
- Make sure the vehicle seat is secured in the rearmost position and its seatback is locked in the vertical position.
- Make sure the child seat is adjusted to its most reclined position.
- If the baby's weight is less than 13 kg it is necessary to use the internal pad (part D of Fig. 2).

- Make sure that the vehicle seat headrest doesn't affect the correct positioning of the child car seat, and removing it if necessary (Fig. 9).

Fixing to the ISOFIX vehicle anchorage points

Referring to Fig. 10, press the Isofix extension buttons (1) on both sides of the child seat to extract the Isofix connectors (2). Make sure that the signal close to the button is red, to indicate that each connector is ready to be hooked.

NOTE: In some cars it can be difficult to insert the connectors in its proper anchor point; this child seat comes with two Isofix plastic guides (Part.Q of Fig. 3) that can be fixed in advance on the Isofix anchoring points in order to simplify the insertion of Isofix connectors.

IMPORTANT: When the Isofix connectors are properly hooked to the anchor points, the red signals become green, and you hear two distinct 'clicks' to confirm the correct fastening of both of the connectors. Push strongly the child car seat against the vehicle seat backrest (Fig.13) until they are in close contact.

Use of the Top Tether strap

Open the Top Tether storage lid (Part W of Fig.3) and extract the Top Tether strap.

Press the adjuster (Part.V of Fig. 3) to lengthen the strap by pulling the Top Tether by the snap hook (Fig.14).

Hook the snap hook (Part. U of Fig. 3) into the Top Tether anchoring point recommended in your vehicle owner's guide (Fig. 15).

To Tension the Top Tether, remove the slack by pulling the free end of the strap from its adjuster (Fig. 15a).

The Top Tether is correctly tensioned when the green tension indicator is fully visible through the adjuster window.

WARNING :

Always check that the Top Tether has no slack and it's not twisted.

Use of the 5- point Harness:

Press down the red button (Fig.16) to open the harness buckle.

Loosen the harness straps as much as possible by pressing the harness release button (Part. L of Fig.2), located in the front middle of the child

seat, and pulling frontward the shoulders' straps, seizing them from below the chest protection pads (Fig. 17).

NOTE: These pads, as well as the crotch strap, have a fixed length that cannot be adjusted.

Place the child in its seat and fasten the seat straps, combining the two tabs (Fig.19), and inserting them into the buckle until you hear a 'click', confirming it's fastened.

With reference to Figure 20, place the harness straps on the shoulders, and the crotch strap and the buckle between the child's legs.

Pulling the front adjustment strap (2), tension the straps so that they are adhering to the child's body (1). Finally, pull down the chest pads.

NOTE: Too much tension can be disruptive for children, with the consequent risk that they try to get rid of it. For this reason, the straps adjustment is meant to just eliminate any excess.

Using the adjusting lever (Part M of Fig.2) you can change the inclination angle of the seat (Fig.7).

To remove the child seat

To remove the child seat from the car seat, push the release buttons on both of the Isofix connectors to release them from their anchoring points (Fig.21).

Unhook the Top Tether and store it in its proper place in the back of the backrest.

Installation method for children from 15 to 36 kg (Group 2,3)

This is a SEMI-UNIVERSAL Child Restraint System, approved to European Standard ECE R 44 04, for general use in vehicles, and it may be installed on most, but not all, vehicles (see Vehicle Application List).

If in doubt, please contact your retailer or, directly, the manufacturer.

In this weight group, the child is restrained directly by the car safety belt, so you don't need to use the child seat five-point harness, while the child car seat is fixed to the vehicle seat by the Isofix connectors.

To set the seat to this condition, proceed as follows (Fig.22):

- Lift completely the headrest (Part I of fig.2).
- Release both straps from the crotch buckle (Part J of fig.2).

- Store the straps in their assigned spaces under the 1 and 2 portions of the seat cover.
 - The crotch buckle can be stored in its compartment with lid, below the fabric cover, in the middle of the seating area.
 - Place the child seat on the appropriate vehicle seat, front facing, in the travel direction.
 - Make sure the vehicle seat backrest is locked in the vertical position.
 - Make sure the vehicle seat is secured in the rearmost position.
 - Make sure that the vehicle seat headrest doesn't affect the correct positioning of the child car seat, and removing it, if necessary (Fig. 9).
 - Hook the Isofix connectors to the anchor points of the vehicle seat.
 - Push strongly the child car seat against the vehicle seat backrest (Fig. 11) until they are in close contact.
 - Place the child in the child car seat and fasten the car safety belt, ensuring that both sections (lap and chest) pass through the belt guide (Part F of Fig.2), near its buckle (Fig. 23).
The chest section of the belt must pass through the upper belt guide (Part E) on the same side of the safety belt retractor, and over the child's shoulder.
 - Stretch the chest section of the safety belt, by pulling it upward to eliminate any slack, so that the child is correctly secured.
 - Make sure the safety belt is not twisted, throughout its routing and the slack is recuperated by the vehicle automatic safety belt retractor.
- Using the adjusting lever (Part N) you can change the inclination angle of the seat (Fig. 24).

IMPORTANT: For children weighing between 15 and 25 kg, you can choose the reclining angle in positions 1 and 2. Position 3 can only be used for children weighing between 9 and 18 kg when the child is retained by the five-point harness straps.

To remove the child seat

To remove the child car seat from the vehicle seat, remove the car safety belt from the child seat and unhook the Isofix connectors doing the same operations you did to install it, in the reverse order.

Final checks

- Check that the straps are correctly positioned on the shoulder and they adhere to the child's body.
- Ensure the vehicle safety belt is correctly routed onto the child seat.
- Check that the vehicle seat belt is not stuck in any way or twisted.
- Make sure that the safety belt is properly fastened and the child seat is securely fixed into the car seat.
- Make sure that both the Isofix connectors are properly engaged.
- Make sure the Top Tether is correctly hooked and not twisted, and its tension indicator is green.
- Check that the harness straps are properly adjusted.
- Verify that the harness buckle is properly fastened.
- Make sure that the shoulder straps are always in the right position on the child's body.
- Check regularly that the main elements are intact and undamaged.
- Check that all parts are properly working.
- Ensure that the child seat is not blocked in the door or in the seat rails, avoiding breakages, damages, wear and tear etc...
- Every time you use the child seat, check that the safety belt is properly fastened and tightened, before placing the child in the seat.
- If position of the adult safety-belt buckle relative to the main load bearing contact points on the restraint is unsatisfactory (see picture A2 for example) do not install this car seat on your vehicle.
If in doubt about this point Please contact the child restraint manufacturer.

Important:

No matter how the child seat has been well designed; if incorrectly installed, it may not be able to protect your child in case of an accident.

NOTE: Any car seat can leave marks on the vehicle seats.

This product has been conceived with the aim to minimize this effect as much as possible, in order to avoid damaging the vehicle seats on which it is installed .

It is important to keep the contact surfaces of the child seat and the vehicle seat clean at all times from dust, sand and any other material.

The manufacturer declines any responsibility for possible marks due to the normal use of this child seat.

Malfunctions

- In case of an accidental fall or visible damages, contact your dealer.
 - Any malfunction of the harness might compromise the safety of the child seat.
- In case of abnormal functioning of the buckle, or any other part of the seat, stop to use it immediately and contact your dealer.

Maintenance and cleaning

ATTENTION: No part of this child car seat requires lubrication; a good cleaning is sufficient to ensure the correct functioning of its parts. The plastic parts can be easily cleaned using only soap and water, never use solvents, alcohol or harsh detergents.

Cleaning the covers

Remove the various parts of the fabric covers (see instructions here below) and wash at 30°. Do not use chemical cleaners, do not wring and do not tumble dry. Do not iron. Follow the instructions on the washing label.

Removing the covers

Unfasten the harness buckle.
Raise the headrest and remove the cover releasing it from the two snap buttons on the back.
Remove the cover from the crotch belt pad and from the seat.

Re-insertion of the covers

To fit back the covers do the same operations you did to remove it in the reverse order, taking care to tuck the straps correctly without twisting them.
The operation can be made easier by using the plastic paddle (Part. 5 of

Fig.3 that helps to insert the edge of the cover in its own position, along its entire perimeter.

Composition

Seat structure: Polypropylene - Polypropylene foam - Polyamide - Steel.
Covers: 100% Polyester, PU foam paddings.

Dimensions

Length: 47 cm ; Height: 63 cm ; Width: 42 cm.

Guarantee policy

This product is made of top quality materials, manufactured under the strictest quality control and are guaranteed for a period of three (3) years from the date of purchase, against any manufacturing defects or defects of any of its components.

For the guarantee to be applicable it is necessary to submit proof of purchase, which is why we recommend storing it in a safe place. For any queries concerning the seat and its guarantee, please contact your dealer who will provide you guidance on how to proceed.

Exclusions

Any unauthorized modification to this child seat could invalidate this guarantee, being only the manufacturer authorized to make modifications to the seat and to provide necessary original spare parts. The wear and tear of the fabric covers caused by its use are not covered by this guarantee. This guarantee does not apply to damages caused by improper use of this child car seat, nor against damages caused by accidental causes.

The terms of this guarantee are in accordance with the EU Directive 99/44/EC of May 25, 1999.

For information regarding the use, maintenance, request of spare parts, or if you are dissatisfied with any aspect of this child seat, please refer to your dealer, whose personnel is well trained and able to provide the necessary assistance.

Seggiolino auto per bambini F1002

Istruzioni per l'uso

Congratulazioni per aver acquistato il seggiolino auto F1002.

L'uso del seggiolino è fondamentale per assicurare la massima protezione al vostro bambino durante i viaggi in auto.

E' dimostrato che la maggior parte dei seggiolini per il trasporto dei bambini viene installato scorrettamente, vanificandone la funzione protettiva.

Per questo motivo è necessario seguire attentamente le seguenti istruzioni.

In caso di dubbio o per qualsiasi domanda potete contattare il vostro punto vendita o direttamente il fabbricante:

FIMILLA (Shanghai) Maternity & Child Articles Co.,LTD

2 building, No. 65, Lane 3029 HuaXu Highway, HuaXin Town ,
QingPu District ShangHai

Kiwy is a trademark of Segrall S.r.l.

Office: Via 4 Novembre, 21/C - 46024 - Moglia(MN) - Italy

Tel. +39 0376557861 Fax +39 0375557571

E-mail: info@kiwyworld.com Web: www.kiwyworld.com

Indice

- Caratteristiche
- Avvertenze generali
- Cosa fare / Cosa non fare
- Regolazioni
- Modo di installazione per bambini da 9 a 18 kg (Gruppo I)
- Modo di installazione per bambini da 15 a 36 kg (Gruppi II, III)
- Controlli finali
- Manutenzione e pulizia
- Garanzia
- Esclusioni della responsabilità
- Scheda per il servizio post-vendita

Caratteristiche

Questo prodotto è stato approvato in accordo con il Regolamento Europeo ECE R44/04 quale Dispositivo di Ritenuta per bambini di peso compreso tra 9 e 36 kg. (Gruppi di massa: I,II e III).

IMPORTANTE:

Questo seggiolino auto può essere installato sui sedili di veicoli dotati di punti di ancoraggio ISOFIX, punti di aggancio per la cinghia superiore (Top Tether) e cinture di sicurezza a tre punti, con arrotolatore (vedere la lista dei veicoli compatibili).

Consultate il libretto di istruzioni del vostro veicolo per le informazioni sui punti di fissaggio ISOFIX e per l'aggancio della cinghia superiore (Top Tether), e per l'installazione mediante la cintura di sicurezza a tre punti.

Verificate inoltre quali sedili del vostro veicolo possono accogliere il seggiolino per bambini nei diversi gruppi di massa: I (9-18 kg), II (da 15 a 25 kg) e III (da 22 a 36 kg).

Le cinture di sicurezza del veicolo devono essere conformi al Regolamento ECE R46 o ad altra norma equivalente. In caso di dubbio contattare il venditore o il fabbricante.

A seconda del peso del bambino, sono possibili due diversi metodi di installazione (fig.4):

Bambini da 9 a 18 kg:

Il seggiolino auto viene posizionato rivolto in direzione di marcia, fissato per mezzo degli agganci Isofix e del Top Tether, e il bambino è assicurato al seggiolino mediante il gruppo cinture del seggiolino stesso.

Bambini da 15 a 36 kg:

Il seggiolino auto viene posizionato rivolto in direzione di marcia, fissato per mezzo degli agganci Isofix e il bambino è trattenuto direttamente dalla cintura di sicurezza del veicolo

Avvertenze generali

- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per il trasporto di bambini a bordo di autoveicoli.
- Non deve mai essere usato come sedile da casa, o da tavolo e nemmeno come giocattolo.
- Per una corretta installazione, raccomandiamo di seguire le istruzioni riportate su questo manuale, ponendo particolare attenzione alle diverse modalità di installazione a seconda del peso del bambino.
- Non installare il seggiolino in modo diverso da quanto riportato in queste istruzioni; una installazione scorretta può rivelarsi molto pericolosa in caso di incidente.
- Per ragioni di sicurezza, non utilizzare mai dei seggiolini che non siano approvati secondo le norme vigenti.
- Abbiate cura di conservare il manuale di istruzioni a portata di mano per evitare errori durante l'installazione.
- Ogni volta che si utilizza un seggiolino auto, controllare che il bambino sia correttamente vincolato dalle cinture proprie del seggiolino o dalla cintura di sicurezza dell'auto (a seconda del peso del bambino).

Cosa fare

Prima di procedere con l'installazione di questo seggiolino a bordo di un veicolo, leggere attentamente questo manuale di istruzioni; una installazione sbagliata può risultare pericolosa per il bambino.

NOTA: Sugeriamo, una volta letto il manuale, di conservarlo all'interno del proprio alloggiamento nella parte posteriore del seggiolino (dettaglio T in Fig. 3).

Controllare, dopo l'installazione, che nessuna parte delle cinture del seggiolino o delle cinture di sicurezza dell'auto rimangano incastrate tra le parti mobili del sedile o chiuse nella porta dell'auto.

- Ad ogni utilizzo del seggiolino controllare che i connettori Isofix siano sempre correttamente agganciati e che le cinture di sicurezza siano regolarmente agganciate, tese e non attorcigliate.
- Prima di intraprendere un viaggio col bambino a bordo del seggiolino, controllare che le cinture proprie del seggiolino siano correttamente

regolate in base alla sua corporatura, non attorcigliate, e che la fibbia sia allacciata.

- Un'esposizione alla luce solare, anche per un breve tempo, può riscaldare molto l'abitacolo dell'auto. Per evitare il surriscaldamento del seggiolino, per evitare scottature al bambino, raccomandiamo di coprire il seggiolino con un telo, un asciugamano o qualcosa di simile.
- Controllare regolarmente lo stato del seggiolino, verificando che non ci siano segni di usura o malfunzionamento, in particolare per quanto riguarda il gruppo cinture, la fibbia e i rivestimenti.
- In caso di funzionamento anomalo o di evidente marcata usura, interrompere l'utilizzo del seggiolino e contattare il venditore o servizio post-vendita del fabbricante (+39 0376557861) dove persone qualificate potranno fornirvi adeguata assistenza.
- Prima del viaggio assicuratevi che ogni oggetto o bagaglio all'interno del veicolo sia adeguatamente fissato per evitare che in caso di incidente possano muoversi, causando traumi o ferite agli occupanti.
- Per ragioni di sicurezza, quando si viaggia con altri passeggeri è prudente disporre i più pesanti sui sedili anteriori, avendo cura che ogni passeggero utilizzi la propria cintura di sicurezza.
- Il seggiolino per bambini deve sempre essere fissato, anche quando non si trasportano bambini, per evitare che il suo spostamento, in caso di incidente, possa ferire i passeggeri dell'auto.
- Nei lunghi viaggi è necessario fare frequenti soste per permettere al bambino di muoversi, liberandolo dalle cinture e da qualsiasi altro senso di costrizione.
- Prima della partenza verificare il corretto fissaggio del seggiolino ed bambino su di esso.
- Scegliere sempre il lato più sicuro della strada per far salire e scendere il bambino dall'auto.
- Il cuscino riduttore interno (part. D in Fig.2) deve essere rimosso quando il bambino supera il peso di 13 kg. (circa 18 mesi) come rappresentato nella Fig. 5a.

Cosa non fare

AVVERTENZA!

Questo seggiolino auto per bambini non può essere fissato solamente mediante la cintura di sicurezza a tre punti del veicolo. I connettori Isofix devono sempre essere utilizzati, in base ai diversi modi di installazione previsti in funzione del peso del bambino.

- Scegliere il metodo di installazione in base al peso del bambino (Fig.4).
- Non posizionare mai il seggiolino in verso contrario a quello di marcia.
- Non installare questo seggiolino su sedili di veicoli dotati di airbag frontali; Nel caso di incidente, l'impatto tra l'airbag e il corpo del bambino potrebbe risultare estremamente pericoloso.

IMPORTANTE: Veicoli di recente fabbricazione permettono di disattivare l'airbag frontale sul sedile a lato del conducente, per permettere l'installazione del seggiolino per bambini. Non procedere con l'installazione prima di aver letto attentamente il manuale istruzioni del vostro veicolo.

- Non interporre alcuna imbottitura nell'area di contatto tra il seggiolino per bambini e il sedile dell'auto, in modo tale da non condizionarne la stabilità o il corretto posizionamento.
- Non apportare mai modifiche di alcun tipo al seggiolino; ogni modifica non autorizzata o messa in atto dal fabbricante renderebbe invalida la certificazione del prodotto (omologazione).
- Per lo stesso motivo non possono essere utilizzate parti di ricambio o accessori che non siano forniti dal fabbricante stesso
- Non lasciare mai il bambino incustodito all'interno dell'auto, nemmeno per tempi brevissimi.
- La fibbia del seggiolino è un componente primario per la sicurezza; dissuadete il bambino dal giocarci.
- Non installare o rimuovere il seggiolino dall'auto con il bambino al proprio interno.
- Il rivestimento in tessuto costituisce parte integrante del seggiolino auto e deve sempre essere presente; in caso di deterioramento, sostituire soltanto con un set di ricambio fornito dal fabbricante.
- I rivestimenti non possono essere realizzati con materiali diversi da quelli originali; rivestimenti di materiale diverso possono influire sul livello di sicurezza del prodotto in caso di incidente.

• Evitare qualsiasi contatto tra il seggiolino e sostanze quali acidi, solventi, o sostanze corrosive di qualsiasi tipo.

• Ogni seggiolino auto per bambini deve essere sostituito dopo un incidente, anche di lieve entità.

Un incidente può provocare danni strutturali che, anche se non visibili, potrebbero aver compromesso l'efficacia protettiva del seggiolino in caso di un successivo incidente. Per questo motivo raccomandiamo di non acquistare o utilizzare seggiolini di seconda mano.

Componenti

- A. Corpo sedile
- B. Base
- C. Cinghia di regolazione gruppo cinture
- D. Cuscino riduttore
- E. Guidacinture superiori (destra e sinistra)
- F. Guidacinture inferiori (destra e sinistra)
- G. Cinghia superiore / Top Tether
- H. Gruppo cinture a 5 punti
- I. Poggiatesta
- J. Fibbia di sicurezza
- K. Protezioni per il torace
- L. Pulsante di rilascio per la regolazione del gruppo cinture
- M. Leva di regolazione dell'angolazione della seduta
- N. Comando per la regolazione del poggiatesta
- O. Connettori Isofix (destro e sinistro)
- P. Pulsanti di sgancio connettori Isofix (destro e sinistro)
- Q. Guide in plastica per i connettori Isofix
- R. Protezioni per gli urti laterali (destro e sinistro)
- S. Paletta in plastica per il reinserimento del rivestimento
- T. Vano di alloggiamento per Top Tether e libretto istruzioni
- U. Gancio d'estremità del Top Tether
- V. Regolatore lunghezza del Top Tether
- W. Sportellino del vano per il Top Tether

Regolazioni

Questo seggiolino prevede diverse regolazioni per meglio adattarsi alle necessità del vostro bambino.

1) L'angolo della seduta è regolabile per permettere una condizione più confortevole e riposante per il bambino durante i lunghi viaggi, sempre in condizione di massima sicurezza. Le regolazioni possibili in funzione del peso sono indicate in Fig.5.

2) Il cuscino riduttore interno (part. D di Fig. 2) è realizzato con materiali soffici e traspiranti ed è disegnato per offrire un contenimento ideale per i bambini più piccoli.

Al raggiungimento del peso di 13 kg il cuscino riduttore non è più necessario e deve essere rimosso dal seggiolino (Fig. 5A).

3) Il poggiatesta è dotato di un meccanismo di regolazione per l'altezza in modo tale per cui le aperture di passaggio delle cinture delle spalle siano posizionate in modo ottimale in base alla statura del bambino. La corretta regolazione si ottiene quando le aperture di passaggio delle cinture delle spalle si trovano allo stesso livello o leggermente al di sopra delle spalle del bambino (Fig. 8).

Per cambiare la posizione del poggiatesta tirare verso l'alto il comando di regolazione (Part. N di Fig.3) e spostare il poggiatesta verso l'alto o verso il basso.

4) Protezioni per gli urti laterali (Part. R di Fig.3):

Azionare le protezioni su entrambi i lati dello schienale spingendoli in avanti come mostrato in Fig.12. La disattivazione di queste protezioni avviene seguendo il processo inverso.

NOTE IMPORTANTI:

Per ragioni di sicurezza le protezioni per gli urti laterali devono sempre essere azionate quando si trasporta un bambino.

Non installare questo seggiolino auto sui sedili anteriori di veicoli dotati di airbag frontale, a meno che tale dispositivo non possa essere disattivato (fare sempre riferimento al manuale d'uso del veicolo).

Modo di installazione per bambini da 9 a 18 kg (Gruppo I)

- 1) Questo seggiolino è classificato come Dispositivo di Ritenuta ISOFIX per bambini, omologato secondo il Regolamento Europeo ECE R44/04 per l'impiego generale nei veicoli dotati di punti di ancoraggio ISOFIX.
- 2) Può essere installato sui veicoli che dispongono di sedili approvati come posizioni Isofix (come descritto sul manuale d'uso del veicolo) a seconda della categoria del seggiolino stesso e del suo fissaggio.
- 3) Il gruppo di massa e la classe dimensionale ISOFIX per questo prodotto sono: Gruppo I (da 9 a 18 kg), classe dimensionale ISOFIX: B1. In caso di dubbio contattare il venditore o il fabbricante di questo dispositivo di ritenuta.

AVVERTENZA:

Per i bambini da 9 a 18 kg il seggiolino deve essere sempre rivolto in direzione di marcia e l'angolo di inclinazione della seduta deve essere compreso tra le posizioni 1,2 e 3 (Fig.7).

- Posizionare il seggiolino per bambini sul sedile idoneo del veicolo, in direzione di marcia.
- Assicurarsi che il sedile del veicolo sia regolato nella sua posizione più arretrata e con lo schienale bloccato in posizione eretta (verticale).
- Controllare che il seggiolino sia regolato nella posizione corrispondente alla massima reclinazione.
- Se il bambino pesa meno di 13 kg è necessario utilizzare il cuscino riduttore (part. D di Fig.2).
- Controllare che il poggiatesta del sedile del veicolo non sia di ostacolo al corretto posizionamento del seggiolino per bambini, rimuovendolo qualora si rendesse necessario (Fig.9).

Fissaggio ai punti di ancoraggio ISOFIX del veicolo.

Facendo riferimento alla Fig. 10, su entrambi i lati del seggiolino ruotare verso il basso la linguetta (1) e premere il pulsante (2) per liberare i connettori ISOFIX, in modo da poterli estrarre completamente (3). Assicurarsi che il segnale in prossimità di ognuno dei pulsanti di sgancio sia di colore rosso, per indicare che è pronto per essere agganciato.

NOTA: In alcuni modelli di auto, l'inserimento dei connettori Isofix nelle corrispondenti sedi dei punti di ancoraggio sui sedili del veicolo può risultare difficoltoso; questo seggiolino viene fornito con due guide in plastica (Part. Q di Fig.3) che possono essere inserite sui punti di ancoraggio Isofix del sedile del veicolo in modo da rendere più agevole l'inserimento dei connettori.

IMPORTANTE: Quando i connettori sono correttamente agganciati, il segnale in prossimità di ognuno dei due pulsanti di sgancio diventa di colore verde e nello stesso tempo si avvertiranno i due suoni (click) degli scatti dei meccanismi di aggancio dei due connettori.

Spingere con forza il seggiolino contro lo schienale del sedile del veicolo (Fig.13) fino ad ottenere uno stretto contatto.

Uso della cinghia superiore (Top Tether)

Aprire lo sportello del vano per la cinghia superiore Top Tether (Part. W di Fig.3) ed estrarla.

Per allungare la cinghia, premere il regolatore (Part.V di Fig. 3) e tirare il gancio di estremità. (Fig.14).

Fissare il gancio di estremità (Part. U of Fig. 3) al punto di aggancio per il Top Tether indicato sul manuale d'uso del vostro veicolo (Fig. 15).

Per mettere in tensione il Top Tether, tirare l'estremità libera della cinghia dal regolatore eliminandone l'eccedenza (Fig. 15a) .

La corretta tensione della cinghia superiore Top Tether è segnalata dal colore verde completamente visibile attraverso la finestrella dell'indicatore di tensione.

AVVERTENZA :

Controllare sempre che la cinghia superiore Top Tether sia tesa e non attorcigliata.

Utilizzo del gruppo cinture a 5 punti:

Per aprire il gruppo cinture premere verso il basso il pulsante rosso presente sulla fibbia del seggiolino (Fig.16) .

Allentare quanto più possibile le cinture del seggiolino, premendo il pulsante sulla parte anteriore della seduta (Part. L of Fig.2) e tirando in avanti le cinture delle spalle , afferrandole al di sotto delle protezioni per il torace (Fig. 17).

NOTA: le protezioni per il torace, come pure la cinghia della fibbia intergambale, hanno una lunghezza fissa e non possono essere regolate. Posizionare il bambino sul seggiolino e allacciare le cinture, mettendo insieme le due linguette (Fig. 19) e inserendole nel corpo fibbia fino a percepire il 'click' dello scatto di chiusura.

Riferendosi alla Fig.20, disporre le cinture alte sulle spalle e la fibbia della cintura intergambale tra le gambe del bambino.

Tirando la cinghia di regolazione frontale (2), tendere il gruppo cinture fino a farlo aderire al corpo del bambino (1).

Infine, tirare verso il basso le protezioni per il torace.

NOTA: Una tensione eccessiva del gruppo cinture può risultare oppressivo per il bambino, che in conseguenza di questo potrebbe cercare di liberarsene. Per questo motivo la regolazione deve essere effettuata in modo da eliminare semplicemente l'eccedenza di cintura.

Per mezzo della leva di regolazione (Part. M di Fig.2) è possibile cambiare l'angolazione della seduta (Fig. 7).

Rimozione del seggiolino

Per rimuovere il seggiolino auto dal sedile del veicolo occorre premere i pulsanti di sgancio in prossimità dei connettori Isofix dai corrispondenti punti di ancoraggio presenti nel sedile del veicolo (Fig.21).

Sganciare la cinghia superiore Top Tether e riporla nel proprio alloggiamento sul retro dello schienale.

Modo di installazione per i bambini da 15 a 36 kg (Gruppi II e III)

Questo prodotto è stato omologato secondo il Regolamento Europeo ECE R44/04 come dispositivo di ritenuta di categoria SEMI-UNIVERSALE per bambini, per l'impiego generale nei veicoli e può essere installato sulla maggior parte dei veicoli, ma non su tutti (vedere la lista dei veicoli

compatibili).

In caso di dubbi si prega di contattare il venditore o direttamente il fabbricante.

In questo campo di utilizzo (da 15 a 36 kg) il bambino viene trattenuto direttamente dalla cintura di sicurezza del veicolo, per cui non si deve più utilizzare il gruppo cinture proprio del seggiolino, mentre il seggiolino stesso è fissato al sedile del veicolo tramite i connettori Isofix.

Per preparare il seggiolino a questa condizione, procedere come descritto di seguito (Fig.22):

- Sollevare completamente il poggiatesta (Part. I di fig.2).
 - Sganciare le cinture dalla fibbia a cinque punti (Part. J di fig.2).
 - Alloggiare le cinture nei propri alloggiamenti, al di sotto delle porzioni 1 e 2 del rivestimento.
 - Per la fibbia intergambale c'è un proprio alloggiamento, chiuso da uno sportellino, sotto al rivestimento al centro dell'area della seduta.
 - Posizionare il seggiolino sul sedile appropriato del veicolo, rivolto in avanti, in direzione di marcia.
 - Assicurarsi che il sedile del veicolo sia fissato nella sua posizione più arretrata .
 - Controllare che il poggiatesta del sedile del veicolo non intralci il posizionamento del seggiolino auto, in tutte le condizioni di utilizzo, arrivando a rimuoverlo se necessario (Fig. 9).
 - Agganciare i connettori Isofix ai corrispondenti punti di ancoraggio presenti sul sedile.

 - Spingere con forza il seggiolino contro lo schienale del sedile del veicolo (Fig.13) fino ad ottenere uno stretto contatto.
 - Far sedere il bambino sul seggiolino e allacciare la cintura di sicurezza controllando che entrambe le sezioni (diagonale e trasversale bassa) passino attraverso la guida (Part. F di Fig.2), in prossimità della fibbia (Fig. 23).
- La parte diagonale della cintura di sicurezza deve inoltre passare attraverso la guida superiore (Part. E) sullo stesso lato dell'arrotolatore da cui esce la cintura, al di sopra della spalla del bambino.

- Tirare verso l'alto il tratto diagonale della cintura per eliminarne l'eccedenza e assicurando il bambino in modo adeguato.
- Durante queste operazioni, assicuratevi che la cintura di sicurezza non risulti arrotolata e che ogni eccedenza venga recuperata dall'arrotolatore automatico di cui è dotato il veicolo.

Per mezzo della leva di regolazione (Part. M di Fig.2) è possibile cambiare l'angolazione della seduta (Fig.24).

IMPORTANTE: Per i bambini di peso compreso tra 15 e 25 kg è possibile scegliere le angolazioni 1 e 2. La posizione 3 è utilizzabile solamente per bambini da 9 a 18, quando il bambino è vincolato per mezzo del gruppo cinture proprie del seggiolino con fibbia a 5 punti.

Rimozione del seggiolino

Per rimuovere il seggiolino auto dal sedile del veicolo occorre prima di tutto liberarlo dalla cintura di sicurezza e sganciare i connettori Isofix eseguendo le stesse operazioni per l'aggancio, ma in ordine inverso.

Controlli finali

- Controllare che le cinture siano correttamente posizionate sulle spalle del bambino e che risultino aderenti al suo corpo.
- Assicurarsi che la cintura di sicurezza del veicolo segua il percorso corretto sul seggiolino auto.
- Controllare che la cintura di sicurezza del veicolo non sia bloccata o attorcigliata.
- Assicurarsi che la cintura di sicurezza sia adeguatamente allacciata e che il bambino sia correttamente vincolato al sedile del veicolo.
- Assicurarsi che entrambi i connettori Isofix siano correttamente agganciati.
- Assicurarsi che la cinghia superiore Top Tether si aggancia correttamente e non attorcigliata, e che l'indicatore della tensione di regolazione sia verde.
- Verificare che il gruppo cinture sia posizionato adeguatamente sul corpo del bambino.

- Verificare che la fibbia del gruppo cinture sia ben allacciata.
- Controllare che le cinture delle spalle siano nella giusta posizione in base alla statura del bambino.
- Controllare ad intervalli regolari che le parti strutturali siano intatte e prive di danni.
- Controllare che tutte le parti del seggiolino svolgano la propria funzione regolarmente.
- Assicurarsi ad ogni uso del seggiolino che nessuna delle sue parti interferisca con la porta dell'auto o le parti mobili del sedile per evitare rotture, danneggiamenti, usura , ecc.
- Ogni volta che si usa il seggiolino, controllare che la cintura di sicurezza sia correttamente allacciata e ben tesa.
- Qualora la posizione della cintura di sicurezza del veicolo rispetto ai punti di passaggio predisposti nel seggiolino risultasse insoddisfacente (vedere esempio Fig. A2), contattare il fabbricante.

Importante:

Non importa quanto un seggiolino auto sia stato ben progettato; in caso di installazione scorretta potrebbe non essere in grado di svolgere la sua funzione protettiva in caso di incidente.

NOTA: Qualsiasi seggiolino auto per bambini può lasciare impronte sul sedile del veicolo.

Questo prodotto è stato concepito per ridurre al minimo questo effetto per evitare danni al sedile su cui viene installato.

E' fondamentale che le superfici di contatto tra il seggiolino e il sedile dell'auto siano mantenute sempre pulite da polvere, sabbia o qualsiasi altra forma di sporcizia.

Il fabbricante declina ogni responsabilità per possibili tracce di contatto sul sedile dovute al normale utilizzo del seggiolino per bambini.

Anomalie / malfunzionamenti

- In caso di caduta accidentale del prodotto o di danni visibili, contattare il venditore.
- Qualsiasi anomalia nel funzionamento del gruppo cinture può compromettere la sicurezza del prodotto.
- In caso di funzionamento anomalo della fibbia o di qualsiasi altra parte

del seggiolino occorre sospenderne immediatamente l'utilizzo e contattare il venditore.

Manutenzione e pulizia

ATTENZIONE: Nessuna parte del seggiolino richiede lubrificazione; una buona pulizia è sufficiente per garantire il corretto funzionamento di ogni sua parte.

Le parti in plastica possono essere pulite facilmente utilizzando acqua e sapone; evitare l'uso di qualsiasi solvente, alcool o detergente eccessivamente aggressivo.

Pulizia dei rivestimenti:

Rimuovere i vari componenti del rivestimento (secondo le istruzioni sotto riportate) e lavare a 30°C , a mano o in lavatrice.

Non utilizzare smacchiatori o agenti chimici per la pulizia, non strizzare e non centrifugare e non stirare.

Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta di lavaggio .

Rimozione dei rivestimenti

Slacciate la fibbia del gruppo cinture.

Sollevarlo il poggiatesta e toglierne il rivestimento liberandolo dai due bottoni a scatto sulla parte posteriore.

Rimuovere il rivestimento dalla seduta e dalla fibbia intergambale.

Reinserimento dei rivestimenti

Per riapplicare i rivestimenti sul seggiolino, ripetere in ordine inverso le operazioni fatte per la loro rimozione, ponendo particolare cura al corretto posizionamento delle cinture.

L'operazione di rimontaggio dei rivestimenti viene resa più semplice facendo uso della paletta in plastica (Part. 5 di Fig.3) che aiuta l'inserimento del bordo del rivestimento lungo tutto il proprio perimetro.

Composizione

Struttura del seggiolino: Polipropilene - Polipropilene espanso - Poliamide - Acciaio.

Rivestimenti: 100% Poliestere, Imbottiture in spugna poliuretanic.

Dimensioni

Lunghezza: 47 cm ; Altezza: 63 cm ; Larghezza: 42 cm.

Garanzia

Questo prodotto è costituito da materiali di qualità superiore, è fabbricato sotto un rigoroso e continuo controllo di qualità ed è garantito per un periodo di tre (3) anni, a partire dalla data di acquisto, contro qualsiasi difetto di fabbricazione o difetto di qualsiasi componente.

Affinchè la garanzia abbia effetto è necessario fornire una prova d'acquisto, motivo per il quale vi consigliamo di conservarla in un luogo sicuro per poterla ritrovare ed esibire in caso di bisogno.

Per ogni informazione relativa al prodotto e alla sua garanzia, vi preghiamo di contattare il venditore che vi fornirà indicazioni in merito a come procedere in caso di necessità.

Esclusioni

Qualsiasi modifica al prodotto non autorizzata potrebbe rendere questa garanzia inefficace, essendo solamente il fabbricante autorizzato a modificare il prodotto o a fornirne dei ricambi originali.

Il normale deterioramento dei rivestimenti a causa dell'utilizzo non è coperto da questa garanzia.

Questa garanzia non copre eventuali danni derivanti da un utilizzo improprio del seggiolino auto e nemmeno da danni da cause accidentali. I termini di questa Garanzia sono in accordo con la direttiva EU 99/44/ del 25 Maggio 1999.

Per informazioni riguardo all'uso, la manutenzione, richiesta di ricambi, o se siete insoddisfatti per qualche aspetto del prodotto, preghiamo di rivolgervi al vostro venditore, il cui personale qualificato sarà in grado di fornirvi la necessaria assistenza.

Siège Auto F1002 Mode d'emploi

Félicitations pour l'achat du siège auto F1002.

Votre utilisation du siège auto est essentielle pour assurer une protection maximale à votre enfant lors de vos déplacements en voiture.

Il a été prouvé que la majorité des sièges pour enfants destinés à transporter des enfants dans des véhicules automobiles sont mal installés, ce qui élimine l'efficacité de la protection.

Pour cette raison, il est nécessaire de suivre les instructions ci-dessous.

Si vous avez des doutes ou avez des questions, veuillez contacter votre revendeur ou directement le fabricant :

FIMILLA (Shanghai) Maternity & Child Articles Co., LTD

2 bâtiment, n ° 65, ruelle 3029, autoroute HuaXu, ville de HuaXin, QingPu District ShangHai

Kiwy est une marque déposée de Segrall S.r.l.

Bureau: Via 4 Novembre, 21 / C - 46024 - Moglia (MN) - Italie

Tél. +39 0376557861 Fax +39 0375557571

E-mail: info@kiwyworld.com Web: www.kiwyworld.com

Indice

- Caractéristiques
- Avertissements généraux
- Que faire / Que ne pas faire
- Paramètres
- Méthode d'installation pour les enfants de 9 à 18 kg (groupe I)
- Méthode d'installation pour les enfants de 15 à 36 kg (groupe II, III)
- Vérifications finales
- Entretien et nettoyage
- Politique de garantie
- Exclusions de responsabilité
- Carte de service après-vente

Caractéristiques

Ce produit a été approuvé conformément à la norme européenne ECE R44 / 04 en tant que dispositif de retenue pour enfants de 9 à 36 kg (groupe de masse: I, II et III).

IMPORTANT:

Le siège peut être installé dans des véhicules équipés d'un système de ancrage ISOFIX avec ancrage par Top-Tether et/ou grâce à une ceinture de sécurité à trois points (voir la liste des véhicules).

Veillez consulter le manuel d'instructions de votre véhicule pour obtenir des informations sur les points d'ancrage ISOFIX et Top Tether et sur l'installation avec une ceinture à 3 points. Vérifiez également quels sièges du véhicule peuvent accepter des sièges-auto dans le groupe de poids I (9-18 kg), II (15-25 kg) et III (22-36 kg).

La ceinture de sécurité du véhicule doit être homologuée conformément au règlement ECE R16 ou à toute autre norme équivalente. En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur ou le fabricant. Selon le poids de l'enfant, il existe deux méthodes d'installation différentes (voir fig.4):

Enfants de 9 à 18 kg:

Le siège enfant est placé face à la route, fixé par Isofix et Top Tether, et l'enfant est sécurisé par le système de harnais pour siège enfant.

Enfants de 15 à 36 Kg:

Le siège enfant est placé vers l'avant, fixé par des connecteurs Isofix et l'enfant est fixé directement par la ceinture de sécurité du véhicule.

Avertissements généraux

- Ce produit doit être utilisé uniquement pour le transport des enfants dans les véhicules automobiles.
- Il ne doit pas être utilisé comme un rehausseur, un siège de table, ni comme un jouet.

- Pour une installation correcte, veuillez suivre les instructions données dans cette brochure en accordant une attention particulière aux différentes méthodes d'installation en fonction du poids de l'enfant.
- N'utilisez jamais de méthodes d'installation différentes de celles décrites dans ce manuel ; une mauvaise installation peut être très dangereuse.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez jamais de sièges d'auto pour enfant non approuvés.
- Veillez également à avoir les instructions d'installation à portée de main afin d'éviter erreurs susceptibles de compromettre la sécurité.
- Chaque fois que vous utilisez un siège-auto, assurez-vous que l'enfant est correctement attaché par le harnais du siège enfant ou la ceinture de sécurité du véhicule (en fonction du poids de l'enfant).

Que faire

Avant d'installer ce siège d'auto dans le véhicule, veuillez lire attentivement ce manuel ; une installation incorrecte peut être dangereuse pour le bébé.

REMARQUE : Après avoir lu ces instructions, veuillez conserver cette brochure dans son emplacement approprié, à l'arrière du siège auto (détail Tsur la Fig. 3).

Après avoir installé le siège enfant, vérifiez qu'aucune partie de sa ceinture ou de la ceinture de sécurité du véhicule n'est restée coincée entre les pièces mobiles du siège enfant, le siège du véhicule ou une porte.

- Vérifiez chaque fois que vous utilisez le siège pour enfant, que celui-ci est bien verrouillé avec la ceinture de sécurité serrée, non tordue et correctement fixée, et que les connecteurs Isofix sont TOUJOURS accrochés.
- Avant de commencer un voyage avec le bébé à bord du siège enfant, vérifiez que les ceintures de harnais sont correctement ajustées et non tordues et que la boucle est correctement attachée.
- L'exposition au soleil, même de courte durée, peut faire augmenter la

température intérieur du véhicule de façons très importante.

Pour éviter la surchauffe du siège enfant, avec le risque de brûlure chez l'enfant, il est recommandé de recouvrir le siège d'une feuille de tissu, d'une serviette ou d'un objet similaire.

- Vérifiez régulièrement si le siège pour enfant présente des signes d'usure ou de mauvais fonctionnement, en portant une attention particulière aux ceintures de harnais, à sa boucle et aux couvertures en tissu.
- En cas de dysfonctionnement ou d'usure évidente, arrêtez d'utiliser le siège et contactez votre revendeur ou le service après-vente du fabricant (+39 0376557861), où le personnel peut fournir des informations et une assistance.
- Avant de voyager, assurez-vous que tout objet ou bagage à l'intérieur du véhicule est solidement fixé ; en cas d'accident, des objets en vrac peuvent affecter les occupants et leur causer des blessures graves.
- Pour des raisons de sécurité, lorsque vous voyagez avec d'autres passagers, il est prudent que la personne la plus lourde soit sur les sièges avant, en veillant à ce que chaque occupant du véhicule utilise également la ceinture de sécurité du véhicule.
- Le siège enfant doit toujours être fixé sur le siège du véhicule, même en cas de non-transport d'enfants, afin d'éviter son déplacement, en cas d'accident et de blessures éventuelles aux occupants du véhicule.
- Pendant les longs trajets, il est nécessaire de faire des arrêts fréquents pour permettre à l'enfant de bouger, ce qui le libère des ceintures et de toute sensation de rétrécissement.
- Avant de partir, vérifiez à nouveau le montage correct du siège enfant et de l'enfant à l'intérieur.
- Utilisez toujours le côté le plus sûr de la route lorsque vous montez dans le véhicule ou en sortez.
- Le tampon interne (partie D sur la Fig.2) doit être retiré lorsque l'enfant dépasse le poids de 13 kg. (Environ 18 mois), comme indiqué sur la Fig. 5a.

Ce qu'il ne faut pas faire

ATTENTION !

Ce siège auto ne peut pas être installé en utilisant uniquement la ceinture de sécurité à 3 points. Le connecteur Isofix doit toujours être utilisé, en fonction des différentes méthodes d'installation décrites dans cette brochure, en fonction du poids de l'enfant.

- Choisissez la méthode d'installation en fonction du poids de l'enfant (Fig.4).
- N'installez jamais ce siège auto dos à la route.
- N'installez pas ce siège enfant sur des sièges de véhicule équipés d'airbags frontaux; L'impact entre cet appareil et le corps de l'enfant, en cas d'accident, pourrait être extrêmement dangereux pour votre enfant.
- **IMPORTANT:** Les véhicules de fabrication récente permettent de désactiver l'airbag frontal côté passager pour permettre l'installation de ce type de siège enfant. Ne procédez pas à l'installation avant d'avoir lu attentivement le mode d'emploi de votre véhicule.
- Ne placez aucun type de rembourrage dans la zone de contact entre le siège enfant et le siège du véhicule afin de ne pas compromettre la stabilité et le bon positionnement du siège enfant.
- N'apportez aucune modification de quelque nature que ce soit au siège enfant ; toute modification non effectuée ou autorisée par le fabricant annulerait la validité de l'homologation.
- Pour la même raison, les pièces détachées ou accessoires non fournis directement par le fabricant du siège auto ne peuvent pas être utilisés.
- Ne laissez jamais d'enfant sans surveillance dans le véhicule, même pour une courte durée.
- La boucle du siège est un élément essentiel pour la sécurité ; découragez votre enfant de jouer avec.
- N'installez pas ou ne retirez pas le siège enfant de la voiture avec l'enfant à l'intérieur.
- Les couvertures en tissu font partie intégrante du produit et doivent

toujours être présentes sur le siège enfant ; lorsqu'ils sont usés, remplacez-les uniquement par d'autres couvercles fournis par le fabricant.

- La housse de siège enfant ne peut pas être fabriquée avec des matériaux différents de ceux d'origine ; Les couvertures faites de différents matériaux peuvent affecter la sécurité du siège en cas d'accident.
- Assurez-vous que le siège enfant n'entre pas en contact avec des acides, des solvants ou tout autre type de substance corrosive.
- Tout siège d'enfant doit toujours être remplacé après un accident, même à très faible vitesse.
- Un accident peut provoquer des dommages structurels, bien que non visibles, pouvant compromettre l'efficacité protectrice du siège enfant en cas de nouvel accident ; Pour cette raison, il est fortement recommandé de ne pas utiliser ou acheter un siège d'enfant d'occasion.

Composants

- A. Siège
- B. Base
- C. Courroie d'ajustement du harnais
- D. Tampon interne
- E. Guides de section de ceinture thoracique (gauche et droite)
- F. Guides de la section de la ceinture de sécurité (gauche et droite)
- G. Sangle de fixation supérieure
- H. Harnais à 5 points
- I. Appui-tête
- J. Boucle de sécurité
- K. Coussinets de protection de la poitrine
- L. Bouton de dégagement / commande du harnais
- M. Levier de réglage inclinable
- N. Dispositif d'ajustement d'appui-tête
- O. Connecteurs Isofix (gauche et droite)
- P. Les connecteurs Isofix relâchent les boutons (gauche et droit)
- Q. Guides de connecteurs Isofix
- R. Protections contre les impacts latéraux (gauche et droite)
- S. Palette en plastique pour l'insertion de la couverture après le lavage.

- T. Espace de rangement pour le Top-Tether et le livret d'instructions.
- U. Top-Tether / Crochet d'attache
- V. Dispositif de réglage de la longueur de Top-Tether
- W. Couvercle de rangement pour attaches pour Top-Tether

Ajustements

Ce siège auto dispose de divers réglages pour mieux répondre aux besoins de votre enfant.

- 1) L'angle du siège est réglable pour permettre un meilleur repos à l'enfant lors de longs trajets, toujours en toute sécurité. En référence à la Fig. 5, ajustez l'angle du dossier en fonction du poids de l'enfant.
- 2) Le coussinet interne (partie D de la Fig. 2) est fait de matériaux doux et respirants et conçu pour offrir un meilleur confinement aux jeunes enfants. Il est conçu pour leur assurer une position adéquate, toujours avec le plus haut niveau de confort et sécurité. Pour les enfants de plus de 13 kg, le tampon interne doit être retiré (Fig. 5A).
- 3) L'appui-tête est muni d'un mécanisme de réglage en hauteur pour positionner au bon niveau les sangles du harnais, en fonction de la taille de l'enfant. L'appui-tête est correctement positionné lorsque le harnais est à la même hauteur que les épaules de l'enfant ou légèrement au-dessus (fig. 8). Pour changer la position de l'appui-tête et des bretelles, tirez le dispositif de réglage de l'appui-tête vers le haut (pièce N de la Fig.3) et déplacez l'appui-tête dans la position souhaitée, vers le haut ou vers le bas (Fig.6).
- 4) Dispositifs de protection contre les chocs latéraux (pièce R de la Fig.3) Activez les protections latérales des deux côtés du siège en les poussant vers l'avant, comme illustré à la Fig.12. Suivez le processus inverse pour désactiver les protections d'impact latérales.

NOTES IMPORTANTES :

Pour des raisons de sécurité, les protections latérales doivent toujours rester ouvertes lors du transport d'un enfant.

N'installez pas ce siège d'auto sur un siège de véhicule muni d'airbag frontal, à moins que cet appareil puisse être désactivé (consultez toujours le manuel de votre véhicule).

Méthode d'installation pour les enfants de 9 à 18 kg (Groupe I)

- 1) Ceci est un SYSTÈME DE RETENUE ENFANT ISOFIX.
Il est approuvé conformément au règlement ECE R44/04 et ses modifications ultérieures pour une utilisation générale dans les véhicules équipés de systèmes d'ancrages ISOFIX.
- 2) Il convient aux véhicules dont les positions sont approuvées en tant que positions ISOFIX (telles que détaillées dans le manuel du véhicule), en fonction de la catégorie du siège-auto et de l'appareil.
- 3) Le groupe de masse et la classe de taille ISOFIX à laquelle cet appareil est destiné sont le groupe I (9 à 18 kg), classe B1.
En cas de doute, veuillez contacter le revendeur ou le fabricant de ce système de retenue pour enfant.

ATTENTION :

Installez TOUJOURS le siège face à la route.

Les positions inclinables disponibles sont : 1, 2 et 3 (Fig. 7).

- Placez le siège enfant sur le siège du véhicule approprié, dans le sens du déplacement.
- Assurez-vous que le siège du véhicule est fixé dans la position la plus reculée et que son dossier est verrouillé en position verticale.
- Assurez-vous que le siège enfant est réglé sur sa position la plus inclinée.
- Si le poids du bébé est inférieur à 13 kg, il est nécessaire d'utiliser le tampon interne (partie D de la Fig.2).
- Assurez-vous que l'appui-tête du véhicule n'affecte pas le positionnement correct du siège; retirez-le si nécessaire (Fig. 9).

Fixation aux points d'ancrage du véhicule ISOFIX

En vous reportant à la Fig. 10, des deux côtés du siège, faites pivoter la languette (1) vers le bas et appuyez sur le bouton (2) pour libérer les connecteurs ISOFIX afin de pouvoir les retirer complètement (3).

Assurez-vous que le signal proche du bouton est rouge pour indiquer que chaque connecteur est prêt à être connecté.

REMARQUE: Dans certaines voitures, il peut être difficile d'insérer les connecteurs dans leur propre point d'ancrage ; ce siège enfant est livré avec deux guides en plastique Isofix (Part.Q de Fig.3) qui peuvent être fixés à l'avance sur les points d'ancrage Isofix afin de simplifier l'insertion des connecteurs Isofix.

IMPORTANT: Lorsque les connecteurs Isofix sont correctement raccordés aux points d'ancrage, les signaux rouges deviennent verts et vous entendez deux « clics » distincts pour confirmer la fixation correcte des deux connecteurs.

Poussez fermement le siège auto contre le dossier du siège du véhicule (Fig.13) jusqu'à ce qu'il soit en contact étroit.

Utilisation de la sangle d'attache supérieure / Top-Tether

Ouvrez le couvercle de stockage de la fixation supérieure (partie W de la Fig.3) et extrayez la sangle de fixation supérieure (top-tether).

Appuyez sur le dispositif de réglage (Part.V de la Fig. 3) pour allonger la sangle en tirant le Top Tether par le mousqueton (Fig.14).

Accrochez le mousqueton (pièce U de la figure 3) au point d'ancrage de la fixation supérieure recommandé dans le guide de l'utilisateur de votre véhicule (fig. 15).

Pour tendre la sangle supérieure, retirez le mou en tirant sur l'extrémité libre de la sangle de son dispositif de réglage (Fig. 15a).

L'attache supérieure est correctement tendue lorsque l'indicateur de tension vert est complètement visible à travers la fenêtre de réglage.

ATTENTION :

Toujours vérifier que le Top Tether n'a pas de jeu et qu'il n'est pas tordu.

Utilisation du harnais à 5 points :

Appuyez sur le bouton rouge (Fig.16) pour ouvrir la boucle du harnais.

Desserrez le plus possible les sangles du harnais en appuyant sur le bouton de dégagement du harnais (pièce L de la Fig.2), situé au milieu du siège de l'enfant et en tirant vers l'avant les sangles des épaules, en les saisissant sous les coussinets de protection de la poitrine (Fig. 17).

REMARQUE : Ces pads, ainsi que la sangle d'entrejambe, ont une longueur fixe qui ne peut pas être ajustée.

Placez l'enfant sur son siège et attachez les sangles du siège en combinant les deux languettes (Fig.19) et en les insérant dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un « click », confirmant qu'il est attaché. En vous référant à la figure 20, placez les sangles du harnais sur les épaules et la sangle d'entrejambe et la boucle entre les jambes de l'enfant.

En tirant sur la sangle de réglage avant (2), tendre les sangles de manière à ce qu'elles adhèrent au corps de l'enfant (1).

Enfin, abaissez les coussinets thoraciques.

NOTE: Trop de tension peut être perturbante pour les enfants, avec le risque qu'ils essaient de s'en débarrasser. Pour cette raison, le réglage des sangles est destiné à éliminer toute gêne.

En utilisant le levier de réglage (partie M de la Fig.2), vous pouvez modifier l'angle d'inclinaison du siège (Fig.7).

Pour retirer le siège enfant

Pour retirer le siège enfant du siège auto, appuyez sur les boutons de déverrouillage des deux connecteurs Isofix pour les libérer de leurs points d'ancrage (Fig.21).

Décrochez le Top Tether et rangez-le dans son emplacement approprié à l'arrière du dossier.

Méthode d'installation pour les enfants de 15 à 36kg (Groupe II,III)

Il s'agit d'un système de retenue pour enfants SEMI-UNIVERSEL, approuvé par la série européenne d'amendements ECE No. 44, 04 pour une utilisation générale dans les véhicules.

Il peut être installé sur la plupart des véhicules (voir la liste des véhicules). En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur ou directement le fabricant.

Dans ce groupe de poids, l'enfant est attaché directement par la ceinture de sécurité de la voiture, vous n'avez donc pas besoin d'utiliser le

harnais à cinq points du siège enfant, tandis que le siège auto est fixé au siège du véhicule par les connecteurs Isofix.

Pour régler le siège sur cette condition, procédez comme suit (Fig.22):

- Soulevez complètement l'appui-tête (Partie I de la fig.2)
- Libérez les deux sangles de la boucle d'entrejambe (partie J de la Fig.2).
- Rangez les sangles dans les espaces prévus à cet effet sous les parties 1 et 2 de la housse de siège.
- La boucle de l'entrejambe peut être rangée dans son compartiment avec couvercle, sous la housse en tissu, au milieu du siège.
- Placez le siège enfant sur le siège du véhicule approprié, face à la route, dans le sens de la marche.
- Assurez-vous que le dossier du siège du véhicule est verrouillé en position verticale.
- Assurez-vous que le siège du véhicule est fixé dans la position la plus reculée.
- Assurez-vous que l'appui-tête du véhicule n'affecte pas le positionnement correct du siège auto et retirez-le si nécessaire (Fig. 9).
- Accrochez les connecteurs Isofix aux points d'ancrage du siège du véhicule.
- Poussez fermement le siège-auto contre le dossier du siège du véhicule (Fig.13) jusqu'à ce qu'ils soient en contact étroit.
- Placez l'enfant dans le siège auto et attachez la ceinture de sécurité de la voiture en vous assurant que les deux sections (tour et poitrine) passent à travers le guide-ceinture (pièce F de la fig.2), près de la boucle (fig. 23).
La partie thoracique de la ceinture doit passer à travers le guide-ceinture supérieur (pièce E) du même côté de l'enrouleur de la ceinture de sécurité et sur l'épaule de l'enfant.
- Étirez la partie thoracique de la ceinture de sécurité en la tirant vers le haut pour éliminer tout relâchement afin que l'enfant soit correctement attaché.
- Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas tordue tout au long de son acheminement et que le mou est récupéré par l'enrouleur au-

tomatique de ceinture de sécurité du véhicule.

À l'aide du levier de réglage (pièce N), vous pouvez modifier l'angle d'inclinaison du siège (fig. 24).

IMPORTANT: Pour les enfants pesant entre 15 et 25 kg, vous pouvez choisir l'angle d'inclinaison aux positions 1 et 2.

La position 3 ne peut être utilisée que pour les enfants pesant entre 9 et 18 kg lorsque l'enfant est retenu par les sangles à cinq points.

Pour retirer le siège enfant

Pour retirer le siège-auto du siège du véhicule, retirez la ceinture de sécurité du siège auto et décrochez les connecteurs Isofix en procédant de la même manière que pour l'installation, dans l'ordre inverse.

Vérifications finales

- Vérifiez que les sangles sont correctement positionnées sur l'épaule et qu'elles adhèrent au corps de l'enfant.
- Assurez-vous que la ceinture de sécurité du véhicule est correctement acheminée sur le siège enfant.
- Vérifiez que la ceinture de sécurité du véhicule n'est pas coincée ou tordue.
- Assurez-vous que la ceinture de sécurité est correctement attachée et que le siège enfant est bien fixé dans le siège auto.
- Assurez-vous que les deux connecteurs Isofix sont correctement engagés.
- Assurez-vous que l'attache supérieure est correctement accrochée et non tordue et que son indicateur de tension est vert.
- Vérifiez que les sangles du harnais sont correctement ajustées.
- Vérifiez que la boucle du harnais est correctement attachée.
- Assurez-vous que les bretelles sont toujours dans la bonne position sur le corps de l'enfant.
- Vérifiez régulièrement que les éléments principaux sont intacts et en bon état.
- Vérifiez que toutes les pièces fonctionnent correctement.

- Assurez-vous que le siège d'enfant n'est pas bloqué dans la porte ou dans les rails, afin d'éviter tout bris, dommages, usure, etc.
- Chaque fois que vous utilisez le siège enfant, vérifiez que la ceinture de sécurité est correctement attachée et serrée avant de placer l'enfant dans le siège.
- Si la position de la boucle de la ceinture de sécurité pour adultes par rapport aux points de contacts n'est pas satisfaisante pour garantir une bonne retenue et un bon fonctionnement du dispositif de retenue (voir, par exemple, Fig. A2) veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue.

Important :

Peu importe la façon dont le siège enfant a été conçu ;

Si il n'est pas installée correctement, il pourrait ne pas protéger votre enfant en cas d'accident.

REMARQUE : Tout siège de voiture peut laisser des marques sur les sièges du véhicule.

Ce produit a été conçu dans le but de minimiser cet effet autant que possible, et d'éviter d'endommager les sièges du véhicule sur lesquels il est installé.

Il est important de garder les surfaces de contact du siège enfant et du siège du véhicule propres à tout moment contre la poussière, ou sable et tout autre élément.

Le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuelles marques dues à l'utilisation normale de ce siège enfant.

Dysfonctionnements

- En cas de chute accidentelle ou de dommage visible, contactez votre revendeur.
- Tout dysfonctionnement du harnais pourrait compromettre la sécurité du siège enfant.
- En cas de fonctionnement anormal de la boucle ou de toute autre partie du siège, arrêtez-vous pour le tester immédiatement et contactez votre revendeur.

Entretien et nettoyage

ATTENTION : Aucune partie de ce siège-auto ne doit être lubrifiée. Un bon nettoyage suffit pour assurer le bon fonctionnement de ses pièces. Les pièces en plastique peuvent être facilement nettoyées en utilisant uniquement de l'eau et du savon, n'utilisez jamais de solvants, d'alcool ou de détergents agressifs.

Nettoyage des couvertures

Retirez les différentes parties des couvertures en tissu (voir les instructions ci-dessous) et lavez-les à 30 °. Ne pas utiliser de nettoyants chimiques, ne pas essorer et ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas repasser. Suivez les instructions sur l'étiquette de lavage.

Enlever les couvertures

Détachez la boucle du harnais. Soulevez l'appui-tête et retirez le couvercle en le dégageant des deux boutons-pression à l'arrière. Retirez le couvercle du coussin de la ceinture d'entrejambe et du siège. Réinsertion des couvertures Pour remettre en place les capots, faites les mêmes opérations que pour les retirer dans l'ordre inverse, en prenant soin de bien ranger les sangles sans les tordre. L'opération peut être facilitée en utilisant la palette en plastique (Part. 5 de la Fig.3) qui aide à insérer le bord de la couverture dans sa propre position, sur tout son périmètre.

Composition

Structure du siège: Polypropylène - Mousse de polypropylène - Polyamide - Acier.

Couvertures: 100% polyester, rembourrage en mousse PU.

Dimensions

Longueur: 47 cm Hauteur: 63 cm Largeur: 42 cm

Politique de garantie

Ce produit est fabriqué à partir de matériaux de qualité supérieure, vérifié grâce à des dispositifs de contrôle qualité strict et est garanti pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat contre tout défaut de fabrication ou défaut de l'un de ses composants. Pour que la garantie soit applicable, il est nécessaire de présenter une preuve d'achat, c'est pourquoi nous vous recommandons de la stocker dans un endroit sûr. Pour toute question concernant le siège et sa garantie, veuillez contacter votre revendeur qui vous indiquera comment procéder.

Exclusions

Toute modification non autorisée de ce siège enfant pourrait invalider cette garantie, étant seulement le fabricant autorisé à apporter des modifications au siège et à fournir les pièces de rechange originales nécessaires.

L'usure des revêtements en tissu causés par son utilisation ne sont pas couverts par cette garantie.

Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par une mauvaise utilisation de ce siège-auto, ni contre les dommages causés par des causes accidentelles.

Les termes de cette garantie sont conformes à la directive européenne 99/44 / CE du 25 mai 1999.

Pour plus d'informations concernant l'utilisation, l'entretien, la demande de pièces de rechange ou si vous n'êtes pas satisfait de l'un des aspects de ce siège, veuillez-vous adresser à votre revendeur, dont le personnel est bien formé et capable de vous fournir l'assistance nécessaire.

Autokindersitz F1002 Gebrauchsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Autokindersitzes F1002. Um Ihr Kind während der Autofahrt optimal zu schützen, ist es entscheidend, dass Sie den Kindersitz richtig verwenden. Es ist belegt, dass die meisten Kindersitze für die Beförderung von Kindern in Kraftfahrzeugen falsch installiert sind, was ihre schützende Wirkung aufhebt. Aus diesem Grund müssen die nachfolgenden Anweisungen unbedingt beachtet werden. Wenn Sie unsicher sind oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie den Sitz gekauft haben, oder direkt an den Hersteller:

FIMILLA (Shanghai) Maternity & Child Articles Co.,LTD

2 building, No. 65, Lane 3029 HuaXu Highway, HuaXin Town ,
QingPu District ShangHai

Kiwy ist eine Marke von Segrall S.r.l.

Büro: Via 4 Novembre, 21/C - 46024 - Moglia(MN) - Italien
Tel. +39 0376557861 Fax +39 0375557571
E-Mail: info@kiwyworld.com Web: www.kiwyworld.com

Inhalt

- Merkmale
- Allgemeine Warnhinweise
- Was Sie tun sollten / Was Sie nicht tun dürfen
- Einstellungen
- Einbauweise für Kinder von 9 bis 18 kg (Gruppe 1)
- Einbauweise für Kinder von 15 bis 36 kg (Gruppe 2)
- Abschließende Kontrollen
- Pflege und Reinigung
- Garantiebedingungen
- Haftungsausschlüsse
- Kundendienstkarte

Merkmale

Dieses Produkt ist nach der europäischen Norm ECE R44/04 als Rückhalteeinrichtung für Kinder mit einem Gewicht von 9 bis 36 kg (Gewichtskategorie 1, 2 und 3) zugelassen.

WICHTIG:

Der Sitz kann in Fahrzeuge eingebaut werden, die mit ISOFIX- und Top-Tether-Verankerungssystemen und 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet sind (siehe Fahrzeugliste).

Informationen über die ISOFIX- und Top-Tether-Verankerungspunkte und den Einbau mit 3-Punkt-Gurt entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs. Überprüfen Sie auch, auf welchen Sitzen des Fahrzeugs Kinderautositze der Gewichtskategorie 1 (9-18 kg), 2 (15-25 kg) und 3 (22-36 kg) angebracht werden können.

Der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs muss nach ECE R16 oder einer anderen gleichwertigen Norm zugelassen sein. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Hersteller.

Je nach Gewicht des Kindes gibt es zwei verschiedene Einbauweisen (siehe Abb.4):

Kinder von 9 bis 18 kg:

Der Kindersitz wird nach vorne gerichtet auf den Fahrzeugsitz gestellt, mit Isofix und Top-Tether-Gurt befestigt und das Kind wird mit dem Gurtsystem des Kindersitzes gesichert.

Kinder von 15 bis 36 kg:

Der Kindersitz wird nach vorne gerichtet auf den Fahrzeugsitz gestellt, mit Isofix befestigt und das Kind wird direkt mit dem Fahrzeugsicherheitsgurt gesichert.

Allgemeine Warnhinweise

- Dieses Produkt darf nur für die Beförderung von Kindern in Kraftfahrzeugen verwendet werden.
- Es darf nicht als Sitz im Haus oder am Tisch oder als Spielzeug benutzt werden.

- Für eine korrekte Installation befolgen Sie bitte die Anweisungen in dieser Anleitung und achten Sie dabei besonders auf die unterschiedlichen Einbauweisen, die vom Gewicht des Kindes abhängen.
- Wenden Sie niemals andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Einbauweisen an, denn ein falscher Einbau kann sehr gefährlich sein.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen auf keinen Fall nicht zugelassene Kindersitze.
- Achten Sie auch darauf, die Einbauanleitung zur Hand zu haben, um Fehler zu vermeiden, die die Sicherheit beeinträchtigen können.
- Vergewissern Sie sich jedes Mal, wenn Sie einen Kinderautositz benutzen, dass das Kind durch den Kindersitzgurt oder den Fahrzeugsicherheitsgurt (je nach Gewicht des Kindes) ordnungsgemäß gesichert ist

Was Sie tun sollten

Lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Kindersitz in das Fahrzeug einbauen, denn ein falscher Einbau kann für das Kind gefährlich sein.

HINWEIS: Nachdem Sie die Anleitung gelesen haben, bewahren Sie sie bitte an dem dafür vorgesehenen Platz auf, nämlich auf der Rückseite des Kindersitzes (Detail T in Abb. 3).

- Überprüfen Sie nach dem Einbau des Kindersitzes, ob kein Teil des Kindersitzgurts oder des Fahrzeugsicherheitsgurts zwischen den beweglichen Teilen des Kindersitzes, des Fahrzeugsitzes oder in einer Tür hängen geblieben ist.
- Überprüfen Sie jedes Mal, wenn Sie den Kindersitz benutzen, ob er sicher fixiert ist und der Sicherheitsgurt straff, nicht verdreht und richtig geschlossen ist und die Isofix-Rastarme **IMMER** ordnungsgemäß eingehakt sind.
- Überprüfen Sie vor Beginn einer Fahrt mit dem Kind im Kindersitz, ob die Gurte richtig eingestellt und nicht verdreht sind und das Gurtschloss richtig geschlossen ist.
- Durch Sonneneinstrahlung, auch wenn sie nur von kurzer Dauer ist, kann sich der Innenraum des Autos stark aufheizen. Um zu vermeiden,

dass sich der Kindersitz zu stark aufheizt und dadurch Verbrennungsgefahr für das Kind besteht, empfehlen wir, den Sitz mit einem Stofftuch, einem Handtuch oder ähnlichem abzudecken.

- Überprüfen Sie den Kindersitz regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Funktionsstörungen jeglicher Art, wobei Sie besonders auf die Gurte, das Gurtschloss und die Stoffbezüge achten sollten.
- Benutzen Sie bei Funktionsstörungen oder offensichtlicher Abnutzung den Sitz nicht weiter und wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Kundendienst des Herstellers (+39 0376557861), wo Ihnen kompetentes Personal für Informationen und Hilfe zur Verfügung steht.
- Vergewissern Sie sich vor der Fahrt, dass alle Gegenstände oder Gepäckstücke im Fahrzeug sicher befestigt sind, denn im Falle eines Unfalls können lose Gegenstände die Insassen schwer verletzen.
- Aus Sicherheitsgründen ist es ratsam, dass bei Fahrten mit anderen Mitfahrern die schwersten auf den Vordersitzen sitzen. Außerdem sollten Sie darauf achten, dass jeder Fahrzeuginsasse auch den Sicherheitsgurt benutzt.
- Der Kindersitz muss immer auf dem Fahrzeugsitz befestigt sein, auch wenn kein Kind darin sitzt, damit er sich bei einem Unfall nicht bewegen und möglicherweise die Fahrzeuginsassen verletzen kann.
- Bei langen Fahrten muss man öfters Pausen einlegen, damit der Gurt gelöst werden und das Kind sich bewegen kann und sich nicht mehr eingeschränkt fühlt.
- Überprüfen Sie vor dem Losfahren noch einmal, ob der Kindersitz und das Kind darin richtig fixiert sind.
- Benutzen Sie beim Ein- und Aussteigen mit dem Kind immer die sicherste Seite der Straße.
- Das Innenpolster (Teil D in Abb. 2) muss entfernt werden, wenn das Kind das Gewicht von 13 kg (etwa 18 Monate) überschreitet, siehe Abbildung 5a.

Was Sie nicht tun dürfen

WARNUNG!

Dieser Kindersitz kann nicht unter Verwendung nur des 3-Punkt-Sicherheitsgurts des Fahrzeugs eingebaut werden.

Der Isofix-Rastarm muss bei den unterschiedlichen Einbauweisen, die je nach Gewicht des Kindes in dieser Anleitung beschrieben sind, immer benutzt werden.

- Wenden Sie unbedingt die für das Gewicht des Kindes vorgesehene Einbauweise an (siehe Abb.4).
- Dieser Autokindersitz darf nicht rückwärts eingebaut werden.
- Bringen Sie diesen Kindersitz nicht auf Fahrzeugsitzen mit Front-Airbags an. Der Aufprall dieser Vorrichtung auf den Körper des Kindes im Falle eines Unfalls kann für das Kind sehr gefährlich sein.

WICHTIG: Bei Fahrzeugen neuerer Bauart kann der Front-Airbag auf der Beifahrerseite deaktiviert werden, um den Einbau dieser Art von Kindersitzen zu ermöglichen. Beginnen Sie erst mit dem Einbau, nachdem Sie die Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs sorgfältig durchgelesen haben.

- Polstern Sie den Bereich zwischen dem Kindersitz und dem Fahrzeugsitz auf keinen Fall aus, um die Stabilität und korrekte Positionierung des Kindersitzes nicht zu beeinträchtigen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Kindersitz vor. Bei Änderungen, die nicht vom Hersteller vorgenommen oder genehmigt wurden, erlischt die Gültigkeit der Zulassung für den Straßenverkehr.
- Aus dem gleichen Grund dürfen keine Ersatzteile oder Zubehörteile verwendet werden, die nicht direkt vom Hersteller des Autositzes selbst geliefert werden.
- Lassen Sie niemals ein Kind unbeaufsichtigt im Fahrzeug, auch nicht für kurze Zeit.
- Das Gurtschloss des Sitzes ist ein wichtiger Bestandteil für die Sicherheit, lassen Sie daher Ihr Kind nicht damit spielen.
- Bauen Sie den Kindersitz nicht mit dem Kind darin ein oder aus.
- Die Stoffbezüge sind ein fester Bestandteil des Produkts und müssen immer am Kindersitz vorhanden sein. Wenn sie abgenutzt sind, dürfen sie nur durch andere vom Hersteller gelieferte Bezüge ersetzt werden.
- Der Bezug des Kindersitzes darf nicht aus anderen als den Originalmaterialien hergestellt sein. Bezüge aus anderen Materialien können die Sicherheit des Sitzes im Falle eines Unfalls beeinträchtigen.
- Achten Sie darauf, dass der Kindersitz nicht mit Säuren, Lösungsmit-

eln oder anderen aggressiven Substanzen in Berührung kommt.

- Ein Kindersitz muss nach einem Unfall immer ausgetauscht werden, auch wenn dieser bei niedriger Geschwindigkeit passiert ist. Ein Unfall kann strukturelle Schäden verursachen, die möglicherweise nicht sichtbar sind, aber die Schutzwirkung des Kindersitzes bei einem erneuten Unfall beeinträchtigen können. Es wird daher dringend empfohlen, keinen gebrauchten Kindersitz zu verwenden oder zu kaufen.

Bestandteile

- A. Sitz
- B. Basis
- C. Band zum Straffen des Hosenträgergurts
- D. Innenpolster
- E. Schultergurtführungen (links und rechts)
- F. Beckengurtführungen (links und rechts)
- G. Top-Tether-Gurt
- H. 5-Punkt-Gurt
- I. Kopfstütze
- J. Gurtschloss
- K. Schultergurtpolster
- L. Druckknopf für Öffnen/Einstellung des Hosenträgergurts
- M. Hebel zum Verstellen der Sitzneigung
- N. Vorrichtung zum Einstellen der Kopfstütze
- O. Isofix-Rastarme (links und rechts)
- P. Schalter zum Lösen der Isofix-Rastarme (links und rechts)
- Q. Einführhilfen für Isofix-Rastarme
- R. Seitenaufprallschutz (links und rechts)
- S. Einführhilfe aus Kunststoff für den Bezug nach dem Waschen
- T. Stauraum für Top-Tether-Gurt und Gebrauchsanleitung
- U. Top-Tether-Haken
- V. Top-Tether-Längenverstellung
- W. Abdeckung des Top-Tether-Stauraums

Was Sie nicht tun dürfen

Dieser Autokindersitz hat verschiedene Einstellungsmöglichkeiten, um

den Bedürfnissen Ihres Kindes besser gerecht zu werden.

- 1) Die Neigung des Sitzes ist verstellbar, damit das Kind bei langen Fahrten bequem schlafen kann, und zwar immer bei maximaler Sicherheit. Stellen Sie die Neigung der Rückenlehne wie in Abb. 5 gezeigt entsprechend dem Gewicht des Kindes ein.
- 2) Das Innenpolster (Detail D in Abb. 2) ist aus weichen, atmungsaktiven Materialien gefertigt und so konzipiert, dass es für kleinere Kinder besseren Halt bietet und für die richtige Sitzposition sorgt, immer bei einem Höchstmaß an Komfort und Sicherheit. Bei Kindern über 13 kg muss das Innenpolster entfernt werden (Abb. 5A).
- 3) Die Kopfstütze ist mit einem Mechanismus zur Höhenverstellung ausgestattet, um die Gurte entsprechend der Körpergröße des Kindes auf der richtigen Höhe positionieren zu können. Die Kopfstütze ist richtig positioniert, wenn sich die Gurtführungen auf gleicher Höhe wie die Schultern des Kindes oder etwas weiter oben befinden (Abb. 8). Um die Position der Kopfstütze und der Schultergurte zu verändern, ziehen Sie den Verstellmechanismus der Kopfstütze (Detail N in Abb. 3) nach oben und bewegen Sie die Kopfstütze nach oben oder unten in die gewünschte Position (Abb. 6).
- 4) Seitenaufprallschutz (Detail R in Abb. 3): Aktivieren Sie den Seitenaufprallschutz auf beiden Seiten des Sitzes, indem Sie ihn nach vorne schieben, wie in Abb. 12 gezeigt. Umgekehrt vorgehen, um den Seitenaufprallschutz zu deaktivieren.

WICHTIGE HINWEISE:

Aus Sicherheitsgründen muss der Seitenaufprallschutz immer offen bleiben, wenn sich ein Kind im Sitz befindet.

Der Sitz darf nicht auf einem Fahrzeugstift mit Front-Airbag eingebaut werden, es sei denn, dieser kann deaktiviert werden (bitte beachten Sie dazu das Handbuch Ihres Fahrzeugs).

Einbauweise für Kinder von 9 bis 18 kg (Gruppe I)

- 1) Dies ist ein ISOFIX-KINDERRÜCKHALTESYSTEM.
Es ist gemäß der europäischen ECE-Regelung Nr. 44, Änderungsserie 04,

für den allgemeinen Einsatz in Fahrzeugen mit ISOFIX-Verankerungssystemen zugelassen.

- 2) Es passt in Fahrzeuge mit Positionen, die als ISOFIX-Positionen zugelassen sind (siehe Handbuch des Fahrzeugs), abhängig von der Kategorie des Autokindersitzes und der Befestigung.
- 3) Das System ist für die Gewichtskategorie 1 (9 bis 18 kg) und die Isofix-Kategorie B1 vorgesehen.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Händler oder den Hersteller dieses Kinderrückhaltesystems.

Befestigung an den ISOFIX-Verankerungspunkten des Fahrzeugs

Beziehen Sie sich, siehe Abb. 10, auf beiden Seiten des Sitzes, drehen Sie die Lasche (1) nach unten und drücken Sie den Knopf (2), um die ISOFIX-Anschlüsse zu lösen, damit sie vollständig entfernt werden können (3). Vergewissern Sie sich, dass der rote Indikator in der Nähe der Taste zu sehen ist, der anzeigt, dass die Rastarme nun eingehängt werden können.

HINWEIS: In einigen Autos kann es schwierig sein, die Rastarme in die Verankerungsbügel einzuhängen. Dieser Kindersitz wird deshalb mit zwei Isofix-Einführhilfen aus Kunststoff (Detail Q in Abb. 3) geliefert, die vorab an den Isofix-Verankerungspunkten befestigt werden können, um das Einhängen der Isofix-Rastarme zu vereinfachen.

WICHTIG: Wenn die Isofix-Rastarme richtig an den Verankerungspunkten eingehängt werden, sind statt der roten die grünen Indikatoren zu sehen und Sie hören zwei „Klicks“, die das korrekte Einrasten der beiden Rastarme bestätigen.

Drücken Sie den Kindersitz kräftig gegen die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes (Abb. 13), bis er eng daran anliegt.

Gebrauch des Top-Tether-Gurts

Öffnen Sie die Abdeckung des Top-Tether-Stauraums (Detail W in Abb. 3) und ziehen Sie den Top-Tether-Gurt heraus.

Drücken Sie den Versteller (Detail V in Abb. 3), um den Top-Tether-Gurt zu verlängern, indem Sie den Gurt am Karabiner ziehen (Abb. 14).

Den Karabiner (Detail U in Abb. 3) in den Top-Tether-Verankerungspunkt einhängen, der in der Anleitung Ihres Fahrzeugs empfohlen wird (Abb. 15).

Um den Top-Tether-Gurt zu straffen, am freien Ende des Gurts am Versteller ziehen (Abb. 15a).

Der Top-Tether-Gurt ist richtig gestrafft, wenn der grüne Indikator im Fenster des Verstellers vollständig sichtbar ist.

WARNUNG: Überprüfen Sie immer, ob der Top-Tether-Gurt richtig straff und nicht verdreht ist.

Gebrauch des 5-Punkt-Gurts:

Drücken Sie die rote Taste (Abb. 16), um das Gurtschloss zu öffnen. Lockern Sie die Gurte so weit wie möglich, indem Sie die Taste zum Lösen des Gurts (Detail L in Abb. 2) vorne in der Mitte des Kindersitzes drücken und die Schultergurte unterhalb der Gurtpolster greifen und nach vorne ziehen (Abb.17).

HINWEIS: Die Schultergurtpolster sowie der Schrittgurt haben eine feste Länge, die nicht verstellbar ist.

Setzen Sie das Kind in den Kindersitz und schließen Sie den Gurt, indem Sie die beiden Gurtzungen (Abb. 19) zusammen bringen und in das Gurtschloss stecken, bis Sie mit einem „Klick“ einrasten.

Wie in Abbildung 20 gezeigt, müssen sich die Hosenträgergurte über den Schultern und der Schrittgurt und das Gurtschloss zwischen den Beinen des Kindes befinden.

Am vorderen Band zum Straffen (2) ziehen, um den Gurt soweit zu straffen, dass er am Körper des Kindes (1) anliegt.

Zuletzt die Gurtpolster nach unten ziehen.

HINWEIS: Ein zu stark gestraffter Gurt kann für Kinder störend sein, sodass sie versuchen, sich davon zu befreien. Aus diesem Grund sollte der Gurt so eingestellt werden, dass er straff ist, aber nicht übermäßig eng anliegt.

Mit dem Verstellhebel (Detail M in Abb. 2) kann die Neigung des Sitzes verändert werden (Abb.7).

Ausbau des Kindersitzes

Um den Kindersitz vom Fahrzeugsitz zu entfernen, drücken Sie die Schalter zum Lösen an beiden Isofix-Rastarmen, um diese von den Verankerungspunkten zu lösen (Abb. 21).

Hängen Sie den Top-Tether-Gurt aus und verstauen Sie ihn am dafür vorgesehenen Platz in der Rückenlehne.

Einbauweise für Kinder von 15 bis 36 kg (Gruppe II, III)

Dies ist ein Kinderrückhaltesystem der Kategorie SEMI-UNIVERSAL, das gemäß der europäischen ECE-Regelung Nr. 44, Änderungsreihe 04, für den allgemeinen Einsatz in Fahrzeugen zugelassen ist. Es darf in die meisten, aber nicht alle Fahrzeuge eingebaut werden (siehe Fahrzeugliste). Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an den Hersteller.

In dieser Gewichtsgruppe wird das Kind direkt mit dem Sicherheitsgurt des Autos gesichert, sodass Sie den 5-Punkt-Gurt des Kindersitzes nicht zu verwenden brauchen. Der Kindersitz wird über die Isofix-Rastarme am Fahrzeugsitz befestigt.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Sitz dafür einzustellen (Abb. 22):

- Heben Sie die Kopfstütze (Detail I in Abb. 2) ganz an.
- Lösen Sie beide Gurte aus dem Gurtschloss (Detail J in Abb. 2).
- Bewahren Sie die Gurte im dafür vorgesehenen Stauraum unter den Abschnitten 1 und 2 des Sitzbezugs auf.
- Das Gurtschloss kann in seinem Fach mit Abdeckung unter dem Stoffbezug in der Mitte der Sitzfläche aufbewahrt werden.
- Stellen Sie den Kindersitz vorwärts in Fahrtrichtung auf den entsprechenden Fahrzeugsitz.
- Vergewissern Sie sich, dass die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes in der senkrechten Position arretiert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Fahrzeugsitz in der hintersten Position eingerastet ist.
- Achten Sie darauf, dass die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes bei der korrekten Positionierung des Kindersitzes nicht stört, und entfernen Sie sie gegebenenfalls (Abb. 9).
- Hängen Sie die Isofix-Rastarme in die Verankerungspunkte am Fahrzeugsitz ein.
- Drücken Sie den Kindersitz kräftig gegen die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes (Abb. 13), bis er eng daran anliegt.
- Setzen Sie das Kind in den Kindersitz und legen Sie den Sicherheits-

gurt des Fahrzeugs an, wobei beide Abschnitte (Becken- und Diagonalgurt) durch die Gurtführung (Detail F in Abb. 2) in der Nähe des Gurtschlusses (Abb. 23) verlaufen müssen.

Der Diagonalgurt muss durch die obere Gurtführung (Detail E) auf der Seite des Gurtaufrollers und über die Schulter des Kindes geführt werden.

- Straffen Sie den Diagonalgurt, indem Sie ihn nach oben ziehen, damit das Kind ordnungsgemäß gesichert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist und durch den Gurtaufroller gestrafft wird.

Mit dem Verstellhebel (Detail N) kann die Neigung des Sitzes verändert werden (Abb. 24).

WICHTIG:

Für Kinder zwischen 15 und 25 kg sind die Liegepositionen 1 und 2 möglich. Die Position 3 kann nur für Kinder zwischen 9 und 18 kg verwendet werden, wenn das Kind durch den 5-Punkt-Gurt gehalten wird.

Ausbau des Kindersitzes

Um den Kindersitz vom Fahrzeugsitz abzunehmen, lösen Sie den Fahrzeugsicherheitsgurt vom Kindersitz und hängen Sie die Isofix-Rastarme aus. Führen Sie dazu die Schritte zum Einbau umgekehrt aus.

Abschließende Kontrollen

- Überprüfen Sie, ob die Gurte richtig über die Schulter verlaufen und am Körper des Kindes anliegen.
- Stellen Sie sicher, dass der Fahrzeugsicherheitsgurt ordnungsgemäß über den Kindersitz geführt wurde.
- Stellen Sie sicher, dass der Fahrzeugsicherheitsgurt nicht eingeklemmt oder verdreht ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt richtig geschlossen ist und der Kindersitz sicher am Autositz fixiert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass beide Isofix-Rastarme richtig eingerastet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass der Top-Tether-Gurt ordnungsgemäß ein-

gehakt und nicht verdreht ist und der Indikator für die Straffung grün ist.

- Überprüfen Sie, ob die Gurte des Kindersitzes richtig eingestellt sind.
- Überprüfen Sie, ob das Gurtschloss richtig befestigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Schultergurte immer an der richtigen Stelle am Körper des Kindes befinden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Hauptbestandteile intakt und unbeschädigt sind.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile ordnungsgemäß funktionieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz nicht in der Tür oder den Autositzschienen eingeklemmt wird, um Brüche, Beschädigungen, Abnutzung usw. zu vermeiden.
- Überprüfen Sie bei jedem Gebrauch des Kindersitzes, ob der Sicherheitsgurt richtig angelegt und gestrafft ist, bevor Sie das Kind in den Sitz sitzen.
- Wenn die Position des Gurtschlusses des Fahrzeugsicherheitsgurts in Bezug auf die wesentlichen belasteten Berührungspunkte des Rückhaltesystems ungünstig ist, (Siehe z. B. Abb. A2) wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.

Wichtig: Unabhängig davon, wie gut der Kindersitz konstruiert ist, kann er bei falschem Einbau Ihr Kind bei einem Unfall möglicherweise nicht schützen.

HINWEIS: Jeder Autokindersitz kann Spuren auf den Fahrzeugsitzen hinterlassen.

Das Produkt ist so ausgelegt, dass dieser Effekt so weit wie möglich minimiert wird, um eine Beschädigung der Fahrzeugsitze, auf denen es angebracht ist, zu vermeiden.

Es ist wichtig, dass die Kontaktflächen des Kindersitzes mit dem Fahrzeugsitz stets frei von Staub, Sand und anderen Materialien sind.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Spuren durch die normale Benutzung dieses Kindersitzes.

Funktionsstörungen

- Falls der Sitz versehentlich herunterfällt oder sichtbare Schäden aufweist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Funktionsstörungen des Gurtes können die Sicherheit des Kindersitzes beeinträchtigen.

- Bei Problemen mit dem Gurtschloss oder einem anderen Bestandteil darf der Sitz nicht weiter verwendet werden. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Händler.

Pflege und Reinigung

ACHTUNG: Kein Teil dieses Kindersitzes muss geschmiert werden. Eine gute Reinigung ist ausreichend, um die korrekte Funktion seiner Teile zu gewährleisten. Die Kunststoffteile lassen sich leicht mit Wasser und Seife reinigen. Niemals Lösungsmittel, Alkohol oder aggressive Reinigungsmittel verwenden.

Reinigung des Bezugs

Die einzelnen Teile des Stoffbezugs entfernen (siehe Anleitung unten) und bei 30 °C waschen.

Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden, nicht auswringen und nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln.

Beachten Sie bitte die Anweisungen auf dem Etikett.

Abnehmen des Bezugs

Öffnen Sie das Gurtschloss.

Heben Sie die Kopfstütze an und nehmen Sie den Bezug ab, indem Sie die beiden Druckknöpfe auf der Rückseite lösen.

Nehmen Sie den Bezug vom Schrittgurtpolster und vom Sitz ab.

Wiederanbringen des Bezugs

Um den Bezug wieder anzubringen, führen Sie die Schritte für das Abnehmen umgekehrt aus. Achten Sie dabei darauf, die Gurte richtig durchzustecken, ohne sie zu verdrehen.

Die Einführhilfe (Detail 5 in Abb. 3) kann diesen Vorgang erleichtern, da mit ihr der Rand des Bezugs rundum leichter übergestreift werden kann.

Materialien

Sitzkonstruktion: Polypropylen - Polypropylschaum - Polyamid - Stahl.
Bezug: 100% Polyester, Polster aus PU-Schaum.

Abmessungen

Länge: 47 cm ; Höhe: 63 cm ; Breite: 42 cm.

Garantiebedingungen

Dieses Produkt ist aus hochwertigen Materialien gefertigt und wird unter strengsten Qualitätskontrollen hergestellt und für einen Zeitraum von drei (3) Jahren ab Kaufdatum gegen Herstellungsfehler oder Defekte der einzelnen Komponenten garantiert.

Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss ein Kaufbeleg vorgelegt werden. Wir empfehlen daher, diesen an einem sicheren Ort aufzubewahren.

Bei Fragen zum Sitz und zur Garantie wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, der Sie über die Abläufe informiert.

Haftungsausschlüsse

Jede nicht genehmigte Änderung an diesem Kindersitz kann diese Garantie ungültig machen, da nur der Hersteller berechtigt ist, Änderungen am Sitz vorzunehmen und notwendige Originalersatzteile zu liefern. Die durch den Gebrauch verursachte Abnutzung der Stoffbezüge fällt nicht unter diese Garantie.

Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Kindersitzes verursacht wurden, oder für unfallbedingte Schäden.

Die Bedingungen dieser Garantie entsprechen der EU-Richtlinie 99/44/EG vom 25. Mai 1999.

Für Informationen zu Gebrauch, Pflege und Ersatzteilanforderung oder wenn Sie mit irgendeinem Aspekt dieses Kindersitzes unzufrieden sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, dessen Personal gut ausgebildet ist und Ihnen die notwendige Unterstützung geben kann.

Silla de auto F1002

Instrucciones de uso

Felicidades por comprar la silla de auto F1002.

El uso del asiento para niños es esencial para garantizar la máxima protección para su hijo durante los viajes en automóvil.

Se ha demostrado que la mayoría de las sillas de auto para transportar niños en automóviles están instalados incorrectamente, lo que anula la eficacia en la protección.

Por esta razón, es necesario seguir las instrucciones que se encuentran a continuación.

Si no está seguro o tiene alguna pregunta, comuníquese con su lugar de compra o directamente con el fabricante:

FIMILLA (Shanghai) Maternity & Child Articles Co.,LTD

2 building, No. 65, Lane 3029 HuaXu Highway, HuaXin Town ,
QingPu District ShangHai

Kiwy es una marca de Segrall S.r.l.

Oficina: Via 4 Novembre, 21/C - 46024 - Moglia(MN) - Italy

Tel. +39 0376557861 Fax +39 0375557571

E-mail: info@kiwyworld.com Web: www.kiwyworld.com

Índice

- Características
- Advertencias generales
- Qué hacer / Qué no hacer
- Configuraciones
- Método de instalación para niños de 9 a 18 kg (Grupo I)
- Método de instalación para niños de 15 a 36 kg (Grupo II, III)
- Controles finales
- Mantenimiento y limpieza
- Política de garantía
- Exclusiones de responsabilidad
- Tarjeta de servicio posventa

Características

Este producto ha sido aprobado de acuerdo con la Norma Europea ECE R44 / 04, como un sistema de retención infantil para niños con un peso de 9 a 36 kg (grupos: I, II y III).

IMPORTANTE :

El asiento se puede instalar en vehículos equipados con sistemas de anclaje ISOFIX y Top- Tether y cinturones de seguridad de 3 puntos (consulte la lista de vehículos compatibles).

Por favor, consulte el manual de instrucciones de su vehículo para obtener información sobre de anclaje ISOFIX y Top Tether y la instalación con el cinturón de 3 puntos. También verifique qué asientos de vehículos pueden aceptar asientos para niños en el grupo de peso 1 (9-18 kg), 2 (15-25 kg) y 3 (22-36 kg).

El cinturón de seguridad del vehículo debe ser aprobado de acuerdo a la regulación ECE R16 o cualquier otra norma equivalente. En caso de duda, contacte con su vendedor o con el fabricante.

Dependiendo del peso del niño, hay dos métodos de instalación diferentes (Ver figura 4):

Niños de 9 a 18 kg :

El asiento para niños se coloca mirando hacia adelante, fijado por Isofix y Top Tether, y el niño está asegurado por el sistema de arnés de la silla de auto.

Niños de 15 a 36 Kg:

El asiento para niños está colocado hacia adelante , fijado con conectores Isofix y el niño está asegurado directamente por el cinturón de seguridad del vehículo.

Advertencias generales

- Este producto debe usarse solo para el transporte de niños en automóviles.

- No debe usarse como una silla para la casa o mesa, ni como un juguete.
- Para su correcta instalación, por favor siga las instrucciones dadas en este folleto, prestando especial atención a los diferentes métodos de instalación según el peso del niño.
- Nunca utilice métodos de instalación diferentes a los descritos en este manual; una instalación incorrecta puede resultar muy peligrosa.
- Por razones de seguridad, nunca use sillas de auto para niños no aprobados.
- También tener cuidado de tener las instrucciones de instalación a mano con el fin de evitar errores que puedan comprometer la seguridad.
- Cada vez que use la silla de auto con el niño, asegúrese de que esté bien asegurado con el arnés del asiento para niños o el cinturón de seguridad del vehículo (según el peso del niño).

Qué hacer

Antes de instalar este asiento infantil para el automóvil en el vehículo, lea atentamente este manual; una instalación incorrecta puede ser peligroso para el bebé.

NOTA: después de leer estas instrucciones, guarde este folleto en su lugar adecuado de almacenamiento, en la parte posterior del asiento de seguridad para niños (detalle T en la Fig. 3).

- Después de instalar la silla de auto para niños, asegúrese de que ninguna parte de sus cinturones de arnés o del cinturón de seguridad del vehículo permanezca entre las partes móviles de la silla de auto para niños, el asiento o la puerta del vehículo.
- Verifique cada vez que use la silla de auto para niños, que esté firmemente asegurado en su lugar con el cinturón de seguridad ajustado, sin retorcerse y asegurado adecuadamente, y los conectores Isofix IEMPRES estén correctamente enganchados.
- Antes de comenzar un viaje con el bebé a bordo de la silla de auto para niños, verifique que los cinturones del arnés estén bien ajustados y no retorcidos, y que la hebilla esté bien abrochada.
- La exposición al sol, incluso de corta duración, puede calentar mucho

el interior del automóvil. Para evitar el sobrecalentamiento del asiento del niño, con el riesgo de quemaduras para el niño, recomendamos cubrir el asiento con una sábana de tela, una toalla o algo similar.

- Revise regularmente el asiento para detectar signos de desgaste o mal funcionamiento de cualquier tipo, con especial atención a los cinturones del arnés, su hebilla y las fundas de tela.
- En caso de mal funcionamiento o desgaste evidente, deje de usar el asiento y póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio postventa del fabricante (+39 0376557861), donde el servicio técnico puede proporcionar información y asistencia.
- Antes de viajar, asegúrese de que cualquier pieza o equipaje dentro del vehículo esté firmemente fijado; En caso de accidente, los objetos sueltos pueden afectar a los ocupantes y causarles lesiones graves.
- Por razones de seguridad, cuando viaje con otros pasajeros, es prudente tener el más pesado en los asientos delanteros, asegurándose de que cada ocupante del vehículo también use el cinturón de seguridad del automóvil.
- El asiento para niños siempre debe estar fijo en el asiento del vehículo, incluso cuando no lleve niños, para evitar su desplazamiento en caso de accidente y posibles lesiones a los ocupantes del vehículo.
- Durante viajes largos, es necesario hacer paradas frecuentes para permitir que el niño se mueva, liberándolo de los cinturones y de cualquier sensación de presión.
- Antes de partir, verifique nuevamente el ajuste correcto del asiento para niños y del niño adentro.
- Siempre use el lado más seguro de la carretera al abordar o salir del niño del vehículo.
- La almohadilla interna (parte D en la Fig. 2) se debe quitar cuando el niño excede el peso de 13 kg. (Aproximadamente 18 meses), como se muestra en la Fig. 5a.

Qué no hacer

ADVERTENCIA!

Esta silla de auto no se puede instalar utilizando solo el cinturón de

seguridad de 3 puntos del vehículo. Los conectores Isofix siempre se deben utilizar, de acuerdo con los diferentes métodos de instalación, como se describe en este folleto y según el peso del niño.

- Elija el método de instalación según el peso del niño (Fig.4).
- Nunca instale esta silla de auto para automóvil orientado a contramarcha.
- No instale esta silla de auto en los asientos del vehículo equipados con airbags frontales. El impacto entre este dispositivo y el cuerpo del niño, en caso de accidente, podría ser extremadamente peligroso para su hijo.

IMPORTANTE I: Los vehículos de fabricación reciente le permiten desactivar el airbag frontal en el lado del pasajero, para permitir la instalación de este tipo de asientos para niños. No continúe con la instalación hasta que haya leído cuidadosamente el manual de instrucciones de su vehículo.

- No coloque ningún tipo de relleno en el área de contacto entre el asiento para niños y el asiento del vehículo, a fin de no poner en peligro la estabilidad y el correcto posicionamiento del asiento para niños.
- No haga ninguna modificación de ningún tipo a la silla de auto; cualquier modificación realizada o no autorizada por el fabricante anularía la validez de la homologación.
- Por la misma razón, no se pueden utilizar piezas de repuesto o accesorios que no sean suministrados directamente por el fabricante del asiento del automóvil.
- Nunca deje a ningún niño desatendido en el vehículo, ni siquiera por poco tiempo.
- La hebilla del asiento es un componente principal para la seguridad; disuadir a su hijo de jugar con él.
- No instale ni quite el asiento para niños del automóvil con el niño encima.
- Las fundas de tela son una parte integral del producto y siempre deben estar presentes en el asiento para niños; cuando estén gastados, reemplácelos únicamente con otras fundas provistas por el fabricante.
- La funda del asiento infantil no puede fabricarse con materiales diferentes a los originales; las fundas hechas con diferentes materiales

pueden afectar la seguridad del asiento en caso de accidente.

- Asegúrese de que el asiento para niños no entre en contacto con ácidos, disolventes o cualquier otro tipo de sustancia corrosiva.
- Cualquier asiento para niños siempre debe reemplazarse después de un accidente, incluso si la velocidad era muy baja.
Un accidente puede causar daños estructurales, aunque no sean visibles; lo que puede comprometer la eficacia protectora del asiento para niños en caso de otro accidente.
Por esta razón, se recomienda estrictamente no usar ni comprar un asiento para niños de segunda mano.

Partes

- A. Silla de auto
- B. Base
- C. Cinturón de ajuste del arnés
- D. Almohadilla interna
- E. Guías de la sección del cinturón del pecho (izquierda y derecha)
- F. Guías de la sección del cinturón del regazo (izquierda y derecha)
- G. Correa de sujeción superior
- H. Arnés de 5 puntos
- I. Reposacabezas
- J. Hebilla de seguridad
- K. Protectores acolchados de pecho
- L. Botón de liberación / Control del arnés
- M. Palanca de ajuste reclinable
- N. Dispositivo de ajuste del reposacabezas
- O. Conectores de Isofix (izquierda y derecha)
- P. Botones de liberación de conectores Isofix (izquierda y derecha)
- Q. Guías de conectores Isofix
- R. Protecciones contra impactos laterales (izquierda y derecha)
- S. Paleta de plástico para reinsertar la cubierta, después del lavado.
- T. Espacio de almacenamiento para la correa Top Tether y folleto de instrucciones
- U. Gancho Top Tether
- V. Ajuste de longitud Top Tether
- W. Tapa de almacenamiento Top Tether

Configuraciones

Este asiento infantil para automóvil tiene diversos ajustes para adaptarse mejor a las necesidades de su hijo.

- 1) El ángulo del asiento es ajustable para permitir un mejor descanso del niño durante los viajes largos, siempre con la máxima seguridad. Con referencia a la Fig. 5, ajuste el ángulo del respaldo de acuerdo con el peso del niño.
- 2) La almohadilla interna (parte D de la Fig. 2) está hecha de materiales suaves y transpirables y está diseñada para ofrecer una mejor contención para niños más pequeños y proporcionarles una posición adecuada, siempre con el más alto nivel de comodidad y seguridad. Para niños de más de 13 kg, se debe quitar la almohadilla interna (Fig. 5A).
- 3) El reposacabezas está provisto de un mecanismo de ajuste de altura para ubicar en el nivel correcto los arneses, de acuerdo con la altura del niño. El reposacabezas está posicionado correctamente cuando el arnés se coloca a la misma altura del hombro del niño o ligeramente superior (Fig. 8). Para cambiar la posición del reposacabezas y las correas de hombro, tirar hacia arriba el botón del reposacabezas (Part. N de la figura 3) y mover el reposacabezas en la posición requerida, hacia arriba o hacia abajo (figura 6).
- 4) Dispositivos de protección contra impactos laterales (Parte R de la Fig.3): Active las protecciones contra impactos laterales en ambos lados del asiento empujándolas hacia delante como se muestra en la Fig.12. Siga el proceso inverso para desactivar las protecciones de impacto lateral.

NOTAS IMPORTANTES:

Por razones de seguridad, las protecciones contra impactos laterales siempre deben mantenerse abiertas cuando se lleva a un niño.

No instale este asiento para niños en el asiento del vehículo provisto de airbag frontal, a menos que este dispositivo pueda desactivarse (consulte siempre el manual del vehículo).

Método de instalación para niños de 9 a 18 kg (Grupo I)

- 1) Este es un SISTEMA DE SUJECIÓN ISOFIX PARA NIÑOS. Está aprobado para el Europea ECE No. 44/04, para uso general en vehículos equipados con sistemas de anclajes ISOFIX.
- 2) Se ajustará a los vehículos con posiciones aprobadas como posiciones ISOFIX (como se detalla en el manual del vehículo), dependiendo de la categoría del asiento infantil par automóvil y de los accesorios.
- 3) El grupo de masa y la clase de tamaño ISOFIX para la que está diseñado este dispositivo es Grupo I (9 a 18 kg), Clase B1. En caso de duda, comuníquese con el minorista o el fabricante de este sistema de retención infantil.

ADVERTENCIA:

Para niños de 9 a 18 kg, SIEMPRE instale el asiento mirando hacia adelante, y las posiciones reclinables disponibles son: 1,2 y 3 (Fig. 7).

- Coloque el asiento para niños en el asiento del vehículo apropiado, en la dirección de la marcha.
- Asegúrese de que el asiento del vehículo esté asegurado en la posición más retrasada y que su respaldo esté en posición vertical.
- Asegúrese de que el asiento para niños esté ajustado a su posición más reclinada.
- Si el peso del bebé es inferior a 13 kg, es necesario usar la almohadilla interna (parte D de la Fig. 2).
- Asegúrese de que los asientos del asiento del vehículo no afecten el correcto posicionamiento del asiento para el automóvil y, si es necesario, quítelo (Fig. 9).

Fijación a los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo

Con referencia a la Fig. 10, en ambos lados del asiento, gire la lengüeta (1) hacia abajo y presione el botón (2) para liberar los conectores ISOFIX, de modo que se puedan quitar por completo (3).

Asegúrese de que la señal cerca del botón esté en rojo, para indicar que

cada conector está listo para engancharse.

NOTA: En algunos automóviles puede ser difícil insertar los conectores en su punto de anclaje apropiado; este asiento para niños viene con dos guías de plástico Isofix (Parte Q de la Fig. 3) que se pueden fijar de forma adicional en los puntos de anclaje Isofix para simplificar la inserción de los conectores Isofix.

IMPORTANTE: Cuando los conectores Isofix están enganchados correctamente a los puntos de anclaje, las señales rojas se vuelven verdes, y escucha dos 'clics' distintos para confirmar la correcta fijación de ambos conectores.

Empuje con fuerza el asiento infantil contra el respaldo del asiento del vehículo (Fig.13) hasta que estén en contacto.

Uso del Top Tether

Abra la tapa de almacenamiento Top Tether (Parte W de la figura 3) y extraiga la correa de sujeción superior.

Presione el ajustador (Parte V de la Fig. 3) para alargar la correa tirando del Top Tether por el gancho de seguridad (Fig.14).

Enganche el gancho de seguridad (Parte U de la Fig. 3) en el punto de anclaje de sujeción superior recomendado en la guía del propietario de su vehículo (Fig. 15).

Para tensar el Top Tether, eliminar la holgura tirando del extremo libre de la correa de su ajustador (Fig. 15a).

El Top Tether estará correctamente tensado cuando el indicador de tensión verde es completamente visible a través de la ventana del ajustador.

ADVERTENCIA: Siempre verifique que Top Tether esté bien tensado y que no esté torcido.

Uso del arnés de 5 puntos:

Presione hacia abajo el botón rojo (Fig.16) para abrir la hebilla del arnés. Afloje las correas del arnés tanto como sea posible presionando el botón de liberación del arnés (Parte L de la Fig. 2), ubicado en el medio delantero del asiento para niños, y tirando hacia adelante las correas de los hombros, agarrándolos de debajo de las almohadillas de protección del pecho (Fig. 17).

NOTA: Estas almohadillas, así como la correa de la entrepierna, tienen una longitud fija que no se puede ajustar.

Coloque al niño en su asiento y ajuste las correas de los asientos, combinando las dos pestañas (Fig. 19) e insertándolas en la hebilla hasta que escuche un 'clíc', confirmando que está abrochado.

En referencia a la Figura 20, coloque las correas del arnés en los hombros, y la correa de la entrepierna y la hebilla entre las piernas del niño. Tirando de la correa de ajuste delantera (2), tense las correas para que se adhieran al cuerpo del niño (1).

Finalmente, tira hacia abajo las almohadillas de protección del pecho.

NOTA: Demasiada tensión puede ser perjudicial para los niños, con el consiguiente riesgo de que intenten deshacerse de ella. Por esta razón, el ajuste de las correas es para eliminar cualquier exceso.

Usando la palanca de ajuste (Parte M de la Fig.2) puede cambiar el ángulo de inclinación del asiento (Fig. 7).

Para quitar la silla de auto:

Para retirar el asiento para niños del automóvil, presione los botones de liberación en ambos conectores Isofix para liberarlos de su anclaje (Fig. 21).

Desenganche el Top Tether y guárdelo en su lugar de almacenaje en la parte trasera del respaldo.

Método de instalación para niños de 15 a 36 kg (Grupo II, III)

Se trata de un sistema de retención infantil SEMI-UNIVERSAL, aprobado por la normativa europea ECE 44/04 para uso general en vehículos, y puede instalarse en la mayoría de los vehículos, pero no en todos (consulte la lista de vehículos compatibles). Si tiene dudas, contáctese con su vendedor o, directamente, con el fabricante.

En este grupo de peso, el niño está contenido directamente por el cinturón de seguridad del automóvil, por lo que no necesita usar el arnés de cinco puntos del asiento para niños, mientras que el asiento infantil para automóvil está fijado al asiento del vehículo con los conectores Isofix.

Para ajustar el asiento a esta condición, proceda de la siguiente manera (Fig.22):

- Levante completamente el reposacabezas (Parte I de la figura 2).
- Suelte ambas correas de la hebilla de la entrepierna (Parte J de fig.2).
- Guarde las correas en sus espacios ajustados debajo de las partes 1 y 2 de la cubierta del asiento.
- La hebilla de la entrepierna se puede guardar en su compartimento con tapa, debajo de la cubierta de tela, en el medio del área de asiento.
- Coloque el asiento para niños en el asiento apropiado del vehículo, orientado hacia adelante, en la dirección de la marcha.
- Asegúrese de que el respaldo del asiento del vehículo esté bloqueado en la posición vertical.
- Asegúrese de que el asiento del vehículo esté asegurado en la posición más retrasada.
- Asegúrese de que el cabezal del asiento del vehículo no afecte la posición correcta del asiento infantil y, si es necesario, quítelo (Fig. 9).
- Enganche los conectores Isofix a los puntos de anclaje del asiento del vehículo.
- Empuje con fuerza la silla de auto del niño hasta que el respaldo del asiento del vehículo (Fig.13) esté en contacto cercano.
- Coloque al niño en la silla de auto y ajuste el cinturón de seguridad del automóvil, asegurándose de que ambas secciones (la cadera y el pecho) pasen por la guía del cinturón (Parte F de la Fig.2), cerca de su hebilla (Fig. 23).

La parte del pecho del cinturón debe atravesar la guía del cinturón superior (Parte E) en el mismo lado del retractor del cinturón de seguridad y sobre el hombro del niño.

Estire la parte del pecho del cinturón de seguridad, tirando de él hacia arriba para eliminar cualquier holgura, de modo que el niño esté asegurado correctamente.

Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté torcido, a lo largo de su recorrido y que recupere la holgura mediante el retractor de cinturón de seguridad automático.

Usando la palanca de ajuste (Parte N) puede cambiar el ángulo de inclinación del asiento (Fig. 24).

IMPORTANTE: Para niños que pesen entre 15 y 25 kg, puede elegir el ángulo de inclinación en las posiciones 1 y 2. La posición 3 solo se puede utilizar para niños que pesen entre 9 y 18 kg cuando el niño se sujeta con las correas de arnés de 5 puntos.

Para quitar el asiento para niños

Para retirar la silla de auto del asiento del vehículo, quite el cinturón de seguridad del automóvil del asiento para niños y desenganche los conectores Isofix de la misma manera que lo hizo para instalarlo, en el orden inverso.

Controles finales

- Verifique que las correas estén correctamente colocadas en el hombro y que se adhieren al cuerpo del niño.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad del vehículo esté correctamente fijado en la silla de auto.
- Verifique que el cinturón de seguridad del vehículo no esté atascado ni retorcido.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien abrochado y que el asiento para niños esté bien sujeto al asiento del automóvil.
- Asegúrese de que ambos conectores Isofix estén conectados correctamente.
- Asegúrese de que la correa superior esté enganchada correctamente y no esté retorcida, y su indicador de tensión esté verde.
- Verifique que las correas del arnés estén ajustadas correctamente.
- Verifique que la hebilla del arnés esté bien abrochada.
- Asegúrese de que las correas de los hombros estén siempre en la posición correcta en el cuerpo del niño.
- Verifique regularmente que los elementos principales estén intactos y sin daños.
- Verifique que todas las partes están funcionando correctamente.
- Asegúrese de que el asiento para niños no esté bloqueado en la puerta o en los rieles del asiento, evitando roturas, daños, desgaste, etc.
- Cada vez que utiliza el asiento para niños, verifique que el cinturón de

seguridad esté bien abrochado y apretado, antes de colocar al niño en el asiento.

Si la posición de la hebilla de cinturón de seguridad para adultos en relación con los puntos de contacto principales no es satisfactoria (ver, por ejemplo, Fig. A2) o si tiene dudas sobre este punto, póngase en contacto con el fabricante del sistema de retención de niños

Importante:

No importa cómo la silla de auto haya sido diseñada; si está instalada incorrectamente, es posible que no pueda proteger a su hijo en caso de accidente.

NOTA: Cualquier asiento de automóvil puede dejar marcas en los asientos del vehículo.

Este producto ha sido concebido con el objetivo de minimizar al máximo este efecto, a fin de evitar daños en los asientos del vehículo en los que está instalado.

Es importante mantener las superficies de contacto del asiento infantil y el asiento del vehículo limpios en todo momento de polvo, arena y cualquier otros materiales.

El fabricante declina toda responsabilidad por posibles marcas debido al uso normal de este asiento para niños.

Mal funcionamiento

- En caso de una caída accidental o daños visibles, póngase en contacto con su distribuidor.
- Cualquier mal funcionamiento del arnés puede comprometer la seguridad de la silla de auto para niños.
- En caso de un funcionamiento anormal de la hebilla o cualquier otra parte del asiento, deténgase inmediatamente y contacte con su distribuidor.

Mantenimiento y limpieza

ATENCIÓN: Ninguna parte de este automóvil para niños requiere lubricación; una buena limpieza es suficiente para asegurar el correcto funcionamiento de sus partes.

Las piezas de plástico pueden limpiarse fácilmente utilizando solo agua y jabón, nunca use disolventes, alcohol o detergentes agresivos.

Limpieza de los tapizados

Retire las diversas partes de los tapizados de tela (vea las instrucciones a continuación) y lave a 30°.

No use limpiadores químicos, no exprima y no seque en secadora.

No planchar.

Siga las instrucciones en la etiqueta de lavado.

Quitar los tapizados

Desabroche la hebilla del arnés.

Levante el reposacabezas y retire el tapizado soltándolo de los dos botones de presión en la parte posterior.

Retire el tapizado de la almohadilla de la correa de la entrepierna y del asiento.

Reinserción de los tapizados

Para ajustar los tapizados haga las mismas operaciones que usó para quitarlas en el orden inverso, teniendo cuidado de colocar las correas correctamente sin retorcerlas.

La operación se puede hacer más fácil usando la paleta plástica (Parte 5 de la Fig. 3) que ayuda a insertar el borde de la cubierta en su propia posición, a lo largo de todo su perímetro.

Composición

Estructura del asiento: Polipropileno - Espuma de polipropileno - Poli-amida - Acero.

Tapizados: 100% poliéster, almohadillas de espuma de PU.

Dimensiones

Longitud: 47 cm; Altura: 63 cm; Ancho: 42 cm.

Política de garantía

Este producto está hecho de materiales de alta calidad, fabricados bajo el más estricto control de calidad y están garantizados por un período de tres (3) años, a partir de la fecha de compra, ante cualquier defecto de fabricación o defectos de cualquiera de sus componentes.

Para que la garantía sea aplicable, es necesario presentar un comprobante de compra, por lo que recomendamos guardarla en un lugar seguro.

Para cualquier consulta relacionada con la silla de auto y su garantía, contacte con su distribuidor, quien le proporcionará una guía sobre cómo proceder.

Exclusiones

Cualquier modificación no autorizada de este asiento podría invalidar esta garantía, siendo solo el fabricante autorizado para realizar modificaciones en el asiento y proporcionar los recambios originales necesarios. El desgaste de los tapizados de tela causadas por su uso no está cubierto por esta garantía.

Esta garantía no se aplica a los daños causados por el uso indebido de esta silla para niños, ni a los daños causados por causas accidentales.

Los términos de esta garantía están de acuerdo con la Directiva de la UE 99/44/EC de 25 de mayo de 1999.

Para obtener información sobre el uso, el mantenimiento, la solicitud de repuestos o si no está satisfecho con cualquier aspecto de este asiento para niños, consulte a su distribuidor, cuyo personal está bien preparado y puede proporcionar la asistencia necesaria.

Детское автокресло F1002И инструкция по эксплуатации

Благодарим вас за выбор автокресла F1002. Только использование детского автокресла гарантирует максимальную защиту ребенка во время автомобильных поездок.

По статистике, большинство используемых в автомобилях детских автокресел установлены некорректно.

Это сводит на нет их защитные свойства.

По этой причине очень важно строго следовать данной инструкции.

Если вы в чем-то не уверены, или если у вас появились вопросы, пожалуйста, свяжитесь с продавцом автокресла или с его производителем:

FIMILLA (Shanghai) Maternity & Child Articles Co.,LTD

2 building, No. 65, Lane 3029 HuaXu Highway, HuaXin Town , QingPu District ShangHai

Kiwy- зарегистрированный товарный знак компании Segrall S.r.l.

Via 4 Novembre, 21/C - 46024 - Moglia (MN), Italy Тел.: +39 0376557861, факс: +39 0375557571

Почта: info@kiwyworld.com, сайт: www.kiwyworld.com

Оглавление

- Особенности
- Общие предостережения
- Что нужно сделать / Что нельзя делать
- Настройки
- Установка для детей с 9 до 18 кг (группа I)
- Установка для детей с 15 до 36 кг (группа II/III)
- Окончательная проверка перед началом поездки
- Уход и обслуживание
- Гарантийные обязательства
- Исключения
- Послепродажное обслуживание

Особенности

Это автокресло одобрено в соответствии с Европейским Стандартом безопасности ECE R44/04 в качестве детского удерживающего устройства для детей весом от 9 до 36 кг (весовые группы: I, II, III).

ВАЖНО!

Это автокресло может быть установлено на автомобильные сидения, оборудованные системой ISOFIX и якорем Top-Tether, а также на сидения, оснащенные 3-х точечным ремнем безопасности (см. список одобренных автомобилей). Пожалуйста, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации вашего автомобиля в части расположения и использования креплений ISOFIX, якорного ремня Top-Tether, а также 3-х точечного ремня безопасности автомобиля. Также удостоверьтесь, что на автомобильное сидение вашего автомобиля возможна установка детских автокресел весовых групп 1 (9-18 кг), 2 (15-25 кг) и 3 (22-36 кг).

Ремень безопасности автомобиля должен быть одобрен в соответствии с регулирующим стандартом ECE R16 или в соответствии с другими аналогичными стандартами. В зависимости от веса ребенка предусмотрено два способа крепления автокресла в автомобиле (см. рис. 4) :

Для детей весом 9 -18 кг

Автокресло фиксируется по ходу движения автомобиля с помощью двух соединительных коннекторов ISOFIX и якорного ремня Top-Tether.

Ребенок фиксируется встроенными ремнями безопасности автокресла.

Для детей весом 15 -36 кг

Автокресло фиксируется по ходу движения автомобиля с помощью соединительных коннекторов ISOFIX.

Ребенок фиксируется в автокресле 3-х точечным ремнем безопасности автомобиля.

Общие предостережения

- Этот продукт предназначен исключительно для перевозки ребенка в автомобиле.
- Не используйте это автокресло в качестве детского домика, стульчика или игрушки.
- Во избежание ошибок в установке, пожалуйста, строго следуйте представленным в данном руководстве инструкциям, особое внимание уделяя корректному методу фиксации автокресла в зависимости от веса ребенка.
- Используйте исключительно описанные в данном руководстве способы фиксации автокресла и ребенка.
- Ошибки в установке автокресла и неправильная фиксации в нем ребенка могут представлять опасность.
- Не подвергайте ребенка риску - используйте только одобренные детские автокресла.
- Храните данное руководство в доступном месте.
- Перед установкой автокресла и его регулировкой внимательно перечитайте инструкции для того, чтобы не допустить ошибки.
- Перед началом поездки убедитесь, что ребенок надежно зафиксирован в автокресле в зависимости от веса ребенка или штатными ремнями безопасности автокресла, или штатным ремнем автомобиля.

Что нужно сделать

Перед установкой автокресла в автомобиле внимательно прочтите данную инструкцию. Ошибки при установке автокресла могут быть опасны для ребенка и пассажиров.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: После прочтения данного руководства мы рекомендуем убрать его в специальное отделение на спинке автокресла, предназначенное для хранения инструкции (часть кресла, обозначенная буквой Т на рис. 3).

- После установки автокресла в автомобиле убедитесь, что ремни безопасности автокресла и ремень безопасности автомобиля не защемлены движущимися частями автокресла, сиденьями или дверьми автомобиля.
- Перед поездкой убедитесь, что автокресло корректно и надежно зафиксировано в автомобиле.
- Особое внимание обратите на правильную фиксацию ISOFIX коннекторов.
- Перед поездкой убедитесь, что ремни безопасности автокресла корректно настроены и не перекручены, и замок застегнут.
- Даже кратковременная парковка автомобиля на открытом солнце может сильно нагреть его салон. Для предотвращения получения ожогов ребенком от сильно нагретого солнцем автокресла мы рекомендуем накрывать автокресло накидкой, покрывалом или полотенцем.
- Периодически осматривайте автокресло на предмет выявления износа или поломок.
- Особое внимание уделяйте ремням безопасности автокресла, замку ремней безопасности и обивке автокресла.
- В случае выявления поломки или значительного износа, прекратите эксплуатацию автокресла и свяжитесь с его продавцом, дистрибьютором или производителем по тел. +39 0376557861.
- Перед началом поездки убедитесь, что в салоне нет незакрепленных вещей и багажа. В случае аварии незакрепленные в салоне предметы могут травмировать пассажиров и ребенка.
- Из-за соображений безопасности при поездках с пассажирами мы рекомендуем усаживать наиболее тяжелых спереди, обращая внимание на то, чтобы все находящиеся в автомобиле были пристегнуты.
- Даже если в автокресле нет ребенка, автокресло должно быть всегда зафиксировано на сидении автомобиля для того, чтобы его резкое перемещение во время аварии не стало причиной травм для находящихся в автомобиле пассажиров.

- Во время длительных поездок мы рекомендуем частые остановки для того, чтобы ребенок подвигался и отдохнул от ремней безопасности и долгого сидения на одном месте без движения.
- Перед продолжением поездки убедитесь в том, что автокресло корректно установлено, и ребенок надежно в нем зафиксирован.
- Во время посадки и высадки ребенка используйте только свободную от движения автомобилей часть дороги.
- Комфорт-пакет (часть автокресла, обозначенная буквой D на рис. 2) предназначен для детей до 13 кг (примерно 18 мес.) и должен быть снят после достижения ребенком 13 кг (рис. 5a).

Что нельзя делать

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Это детское автокресло нельзя фиксировать в автомобиле только с помощью штатного ремня безопасности автомобиля. В соответствии со способом крепления автокресла в зависимости от веса ребенка, всегда используйте фиксацию автокресла с помощью двух креплений ISOFIX.

- Используйте способ крепления автокресла, соответствующий весу вашего ребенка (рис. 4).
- Никогда не используйте автокресло против хода движения автомобиля.
- Не используйте это автокресло на переднем пассажирском сидении с не отключаемой подушкой безопасности. Сильный удар подушки во время аварии может нанести травмы вашему ребенку. **ВАЖНО:** В последнее время производители все чаще стали оснащать автомобили отключаемой подушкой безопасности переднего пассажира для того, чтобы на это сидение можно было устанавливать детское автокресло. Перед установкой автокресла внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации вашего автомобиля.
- Накидки на сидение автомобиля и подкладки под детское автокресло снижают устойчивость автокресла на сидении автомобиля. По возможности, не используйте.

- Любые изменения и дополнения в конструкции автокресла, проведенные неавторизованным сервисным центром, автоматически прекращают действие сертификации автокресла.
- По этой же причине используйте только оригинальные аксессуары и запасные части, поставляемые производителем автокресла.
- Не оставляйте ребенка без присмотра, даже на короткое время.
- Замок ремней безопасности автокресла - это важная составляющая безопасности. Не позволяйте ребенку играть с ним.
- Не устанавливайте автокресло в автомобиле и не снимайте его, если в автокресле находится ребенок.
- Обивка автокресла является неотъемлемой частью системы безопасности автокресла. Не используйте автокресло без обивки. При обнаружении износа, используйте только оригинальную обивку.
- Обивка автокресла должна быть изготовлена только с применением оригинальных тканей производителя. В случае аварии, обивка, изготовленная из неоригинальных материалов, может снизить безопасность ребенка в автокресле.
- Следите за тем, чтобы на автокресло не попадали кислоты, растворители и другие разъедающие вещества.
- Замените автокресло, даже если авария произошла на небольшой скорости.

Авария может привести к разрушению внутренней структуры автокресла. Данные повреждения могут быть скрыты от невооруженного взгляда. Нарушение целостности автокресла может значительно снизить защитные свойства автокресла при повторной аварии. По этим причинам мы рекомендуем воздерживаться от приобретения автокресла с рук.

Условные обозначения

- A. Сидение автокресла
- B. База автокресла
- C. Лямка регулировки длины ремней автокресла
- D. Комфорт-пакет
- E. Направляющие диагональной части ремня автомобиля (слева и справа).

- F. Направляющие поясной части ремня автомобиля (слева и справа)
- G. Лямка якорного ремня Top Tether
- H. Пятиточечные ремни безопасности автокресла
- I. Подголовник
- J. Замок ремней безопасности автокресла
- K. Плечевые накладки ремней безопасности
- L. Кнопка механизма регулировки ремней по длине
- M. Ручка регулировки спинки по углу наклона
- N. Ручка регулировки подголовника по высоте
- O. Выдвижные ножки Isofix (слева и справа)
- P. Кнопки разблокировки замков Isofix (слева и справа)
- Q. Направляющие, облегчающие совмещение ножек Isofix автокресла с петлями Isofix на сидении автомобиля
- R. Боковая защита от ударов (слева и справа)
- S. Пластиковая ложка для заправки обивки после стирки
- T. Отсек для хранения инструкции и якорного ремня Top Tether
- U. Карабин якорного ремня Top Tether
- V. Механизм регулировки длины якорного ремня Top Tether
- W. Крышка отсека для хранения якорного ремня Top Tether

Настройки

Это детское автокресло оснащено рядом настроек, позволяющих отрегулировать автокресло в зависимости от потребностей ребенка и родителей.

- 1) Для того чтобы ребенку было комфортно во время длительных поездок, сидение автокресла имеет регулировку угла наклона, позволяющую изменить положение спинки сидения в зависимости от веса ребенка (в соответствии с рис. 5), сохраняя при этом максимальный уровень защиты.
- 2) Комфорт-пакет (обозначен буквой D на рис. 2) изготовлен из мягких, дышащих материалов. Он предназначен для создания оптимального баланса между комфортом и защитой для самых маленьких пассажиров, позволяя им разместиться в максимально удобном положении, не снижая при этом уровень защиты автокресла.

При достижении ребенком 13 кг комфорт-пакет нужно будет снять.

- 3) Подголовник автокресла оснащен механизмом регулировки, который позволяет изменить высоту ремней безопасности автокресла в соответствии с ростом ребенка. Подголовник расположен на правильной высоте в случае, если плечевые лямки ремней автокресла находятся на уровне плеч ребенка или чуть выше (рис. 8). Для того чтобы изменить высоту подголовника, потяните вверх ручку его регулировки (обозначение N на рис.3), затем переведите подголовник на нужную вам высоту, выше или ниже (рис. 6).
- 4) Система боковой защиты (обозначена буквой R на рис. 3) активируется нажатием на ее ближнюю часть с каждой стороны автокресла как показано на рис. 12. Деактивация проводится в обратном порядке.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

Для максимальной безопасности при перевозке ребенка всегда активируйте систему боковой защиты. Не устанавливайте автокресло на переднее сидение автомобиля, у которого нельзя отключить подушку безопасности (см. руководство по эксплуатации вашего автомобиля).

Установка для детей с 9 до 18 кг (группа I)

- 1) Это удерживающее устройство является АВТОКРЕСЛОМ С СИСТЕМОЙ ISOFIX. Оно одобрено в соответствии с Европейским стандартом безопасности ECE под номером 44.04 и серией дополнений для использования в автомобилях, оборудованных системой ISOFIX.
- 2) Оно может быть установлено в автомобиле на утвержденные места, как места с системой ISOFIX (в соответствии с руководством по эксплуатации автомобиля), в зависимости от весовой категории автокресла и типа крепления.
- 3) Весовая группа автокресла для данного типа крепления и класс крепления ISOFIX предназначены для Группы I (с 9 до 18 кг), класс B1.

При возникновении вопросов, пожалуйста, свяжитесь с продавцом автокресла или его производителем.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

Для детей от 9 до 18 кг ВСЕГДА производите установку автокресла по ходу движения автомобиля, используя следующие положения угла наклона спинки: 1, 2 и 3 (рис. 7).

- Поставьте автокресло на соответствующее сидение автомобиля по ходу его движения.
- Удостоверьтесь в том, что сидение автомобиля максимально отодвинуто назад, и его спинка зафиксирована в вертикальном положении.
- Переведите спинку автокресла в максимально откинутое положение.
- Используйте комфорт-пакет, если вес ребенка не достиг 13 кг (обозначение D на рис. 2).
- Поднимите вверх или снимите подголовник сидения автомобиля, если он мешает установке автокресла (рис. 9).

Фиксация автокресла на точки крепления ISOFIX в автомобиле

В соответствии с рис. 10 поверните язычки (1), расположенные с одной и с другой стороны автокресла, затем нажмите на них (2) для того, чтобы расфиксировать ножки ISOFIX (3), затем вытяните ножки из автокресла.

Удостоверьтесь в том, что индикаторы фиксации замков ISOFIX, расположенные рядом с кнопками фиксации, окрашены в красный цвет. Это означает, что крепления готовы к установке.

СОВЕТ: В некоторых моделях автомобилей крепления ISOFIX расположены не очень удобно. В этом случае мы рекомендуем использовать пластиковые направляющие (обозначены буквой Q на рис. 3), которые устанавливаются на точки крепления ISOFIX сидения автомобиля заблаговременно.

ВАЖНО: в случае корректной фиксации ножек ISOFIX автокресла на точках крепления ISOFIX сидения автомобиля цветковые

индикаторы загорятся зеленым цветом, одновременно издавая два щелчка для подтверждения того, что замки ISOFIX защелкнулись. Вдавите автокресло в сидение автомобиля до их полного контакта между собой (рис. 13).

Использование якорного ремня Top Tether

Откройте крышку отсека для хранения ремня Top Tether (обозначен буквой W на рис. 3) и достаньте ремень Top Tether.

Для того чтобы удлинить ремень Top Tether нажмите на кнопку регулировки длины ремня (обозначена буквой V на рис. 3) и потяните за карабин ремня Top Tether (рис. 14).

В соответствие с руководством по эксплуатации вашего автомобиля (рис. 15) найдите в нем точку крепления Top Tether (она обычно расположена сзади на спинке заднего сидения или на полу багажного отсека) и закрепите на ней карабин Top Tether (обозначен буквой U на рис. 3).

Для натяжения ремня Top Tether потяните за свободный конец ремня (рис. 15а).

Натяжение ремня можно проконтролировать с помощью цветного индикатора, расположенного на фиксаторе ремня Top Tether.

Если окошко окрашено в зеленый цвет, значит натяжение ремня достаточное.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Всегда проверяйте, чтобы ремень Top Tether был затянут и не был перекручен.

Использование 5-ти точечных ремней безопасности автомобиля

Для того чтобы раскрыть замок ремней безопасности нажмите на красную кнопку, расположенную на пряжке замка (рис. 16).

Для того чтобы ослабить ремни безопасности сделайте следующее. Нажмите и удерживайте кнопку регулировки ремней безопасности по длине (обозначена буквой L на рис. 2). Она расположена на передней части подушки сидения автокресла (между ножек ребенка). Удерживая кнопку в нажатом положении, потяните на себя плечевые лямки ремней безопасности. Не тяните за плечевые накладки (рис. 17).

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

Плечевые накладки и накладка на замок ремня безопасности автокресла имеют фиксированную длину и не регулируются.

Посадите ребенка в автокресло. Застегните ремни безопасности автокресла, совместив между собой язычки замка безопасности (рис. 19) и застегнув их в пряжке замка с характерным щелчком, подтверждающим корректную фиксацию замка.

В соответствии с рис. 20 поместите плечевые лямки ремней на плечи ребенка, а центральную лямку и замок между его ножек.

Для того чтобы затянуть ремни безопасности потяните за свободный конец ремней(2). Ремни должны плотно прилегать к телу ребенка(1).

В завершении опустите плечевые накладки, если они расположены слишком высоко.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Слишком сильное натяжение ремней может доставлять дискомфорт ребенку.

По этой причине при натяжении обращайте внимание на то, чтобы не было провисания ремней, а не на то, чтобы ремни как можно сильнее прижимали ребенка к автокреслу.

Для регулировки положения спинки (рис. 7) используйте ручку (обозначение M на рис. 2) регулировки угла наклона спинки.

Как снять автокресло с сидения автомобиля

Для того чтобы разблокировать замки Isofix и снять автокресло нажмите на обе кнопки разблокировки замков Isofix (рис. 21).

Отсоедините от точки крепления в автомобиле карабин Top Tether автокресла и уложите его в отсек для его хранения на спинке автокресла.

Установка для детей от 15 до 36 кг (группа II, III)

Это детское автокресло имеет классификацию "полу-универсального". Оно одобрено положениями и дополнениями Европейского стандарта безопасности ECE 44/04 для общей эксплуатации в большинстве автомобилей, но не во всех (см. список одобренных автомобилей). При возникновении сомнений, пожалуйста, обратитесь к продавцу автокресла или к его производителю.

Для данной весовой группы фиксация ребенка в автокресле осуществляется ремнем безопасности автомобиля. Автокресло крепится на сидении автомобиля с помощью системы Isofix.

Для подготовки автокресла к данному способу крепления выполните следующие шаги (рис. 22):

- Максимально поднимите подголовник автокресла (часть I рис. 2).
- Отсоедините лямки от замка ремней автокресла (часть J рис. 2).
- Уложите лямки в места их хранения под частями обивки, обозначенными цифрами 1 и 2.
- Замок ремней автокресла можно хранить в специальном отсеке крышкой, который находится под обивкой в центральной части подушки сидения автокресла.
- Поставьте автокресло на соответствующее сидение автомобиля по ходу его движения, лицом вперед.
- Удостоверьтесь в том, что спинка сидения автомобиля зафиксирована в вертикальном положении.
- Удостоверьтесь в том, что сидение автомобиля максимально отодвинуто назад и зафиксировано в этом положении.
- Удостоверьтесь в том, что подголовник сидения автомобиля не мешает установке автокресла. При необходимости снимите подголовник с сидения автомобиля (рис. 9).
- Присоедините обе ножки Isofix автокресла к обоим местам крепления Isofix на сидении автомобиля.
- Сильно вдавите автокресло в спинку сидения автомобиля, так, чтобы спинка автокресла была плотно прижата к спинке сидения автомобиля (рис. 13).
- Посадите ребенка в автокресло и пристегните его ремнем безопасности автомобиля, обращая внимание на то, чтобы обе части ремня (поясная и грудная) проходили через направляющую (часть F на рис. 2) около пряжки ремня (рис. 23).

Грудная часть ремня безопасности автомобиля должна проходить через верхнюю направляющую ремня (часть E), расположенную на автокресле, на той его стороне, которая соответствует катушке натяжения ремня безопасности автомобиля. Убедитесь, что грудная лямка проходит по груди ребенка, а не по его шею.

- Натяните грудную часть ремня безопасности автомобиля, потянув за нее вверх.
- Убедитесь в том, что ремень безопасности не перекручен. Проверьте, что он проходит по соответствующим направляющим автокресла. Удостоверьтесь, что избыточная длина ремня втянута в катушку натяжения и не провисает на ребенке. Используя ручку регулировки угла наклона спинки (N), вы можете изменить угол наклона сидения автокресла (рис. 24).

ВАЖНО: Для детей от 15 до 25 кг вы можете выбрать одно из двух положений угла наклона спинки: 1 или 2. Положение 3 предназначено для детей от 9 до 18 кг совместно с фиксацией ребенка ремнями безопасности автокресла.

Для того чтобы снять автокресло с сидения автомобиля

Снимите ремень безопасности автомобиля с автокресла. Затем отсоедините ножки Isofix автокресла от точек крепления Isofix на сидении автомобиля, повторяя в обратном порядке шаги по установке автокресла.

Окончательная проверка перед началом поездки

- Проверьте правильность настройки и корректность натяжения ремней безопасности.
- Убедитесь в том, что ремень безопасности автомобиля проходит по корректным направляющим автокресла.
- Убедитесь в том, что ремень безопасности автомобиля не перекручен и не зажат.
- Убедитесь в том, что ремень безопасности пристегнут, и детское автокресло надежно установлено на сидении автомобиля.
- Убедитесь в том, что обе ножки Isofix надежно зафиксированы в местах крепления Isofix на сидении автомобиля.
- Убедитесь в том, что якорный ремень Top Tether не перекручен, корректно зафиксирован, и его индикатор окрашен в зеленый цвет.
- Проверьте правильность настройки высоты ремней безопасности автокресла.

- Убедитесь в том, что ремни безопасности автокресла надежно зафиксированы в замке.
- Убедитесь в том, что плечевые лямки всегда расположены на плечах ребенка.
- Регулярно проверяйте целостность основных элементов автокресла на предмет повреждений и износа.
- Регулярно проверяйте основные узлы автокресла. Они должны корректно работать.
- Убедитесь в том, что детское автокресло не зацеплено дверью или полозьями сидения автомобиля.
- Перед каждой поездкой перед тем, как усадить ребенка в автокресло, тщательно проверяйте надежность крепления автокресла и ремня безопасности автомобиля.
- Если вы не уверены в правильности положения замка ремня безопасности автомобиля по отношению к несущим нагрузку элементам детского автокресла, свяжитесь с производителем автокресла.
- Если вы не уверены в правильности положения замка ремня безопасности автомобиля по отношению к несущим нагрузку элементам детского автокресла (см. пример на фиг. А2), свяжитесь с производителем автокресла.

Важно: Вне зависимости от того, насколько безопасно детское автокресло, если оно неправильно установлено, то оно не сможет защитить вашего ребенка во время аварии.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Любое детское автокресло может оставлять следы на обивке сидения автомобиля.

Дизайн корпуса этой модели был специально разработан с целью снизить негативное воздействие автокресла на обивку сидения автомобиля.

Для минимизации риска порчи обивки сидения, мы настоятельно рекомендуем поддерживать в чистом виде обивку сидения автомобиля под автокреслом. Крошки, песчинки, пыль и другие абразивные вещества, попавшие под автокресло, могут негативно влиять на состоянии обивки автомобиля.

Производитель автокресла не несет ответственности за состояние обивки сидения автомобиля в результате нормальной эксплуатации детского автокресла.

Поломки

В случае обнаружения видимых повреждений автокресла свяжитесь с продавцом автокресла.

Любые сбои в работе ремней безопасности автокресла могут повлиять на безопасность ребенка в автокресле.

В случае выявления нарушений в работе замка ремней безопасности автокресла или любого другого элемента автокресла, свяжитесь с продавцом.

Уход и обслуживание

ВНИМАНИЕ: Автокресло не требует смазки.

Единственное что требуется, это поддержание автокресла в чистом и опрятном виде.

Пластиковые детали автокресла можно протирать мягкой тряпкой, смоченной в теплой мыльной воде. Не используйте растворители, спирт, сильнодействующие стиральные порошки.

Уход за обивкой

Обивку можно снять и постирать вручную при температуре 30 градусов.

Не используйте химические очистители, не мните обивку, не сушите в centrifуге.

Не гладьте обивку

Придерживайтесь инструкции, указанной на бирках обивки.

Снятие обивки

Расстегните замок безопасности.

Поднимите подголовник и снимите обивку, расстегнув две клепки на задней части подголовника.

Снимите накладку замка ремня безопасности. Затем снимите обивку автокресла.

Установка обивки

Для установки обивки на автокресло совершите операции по снятию обивки в обратном порядке.

Обратите внимание: ремни безопасности автокресла не должны быть перекручены.

Для облегчения заправки обивки по краям каркаса автокресла используйте пластиковую ложечку (обозначение S на рис. 3) .

Используемые материалы

Сидение: полипропилен - пена из пролипропилена - полиамид - сталь.

Обивка: 100% полиэстер, накладки из полиуретана.

Размеры

Длина: 47 см; Высота: 63 см; Ширина: 42 см.

Гарантийные обязательства

Это автокресло изготовлено из материалов высочайшего качества под строгим производственным контролем. Производитель предоставляет гарантийную защиту от производственных дефектов в течении 3 (трех) лет с момента первой покупки автокресла.

Для получения бесплатной помощи по гарантии от вас потребуется предоставить документ, подтверждающий покупку. Пожалуйста, храните его в надежном месте. Он вам может понадобиться.

По любым вопросам, связанным с гарантийным обслуживанием, пожалуйста, свяжитесь с продавцом или дистрибьютором.

Исключения

Любые изменения конструкции автокресла лишают автокресла гарантийной поддержки. Только производитель имеет право вносить изменения и предоставлять запасные части.

Износ обивки не покрывается действием гарантии производителя. Гарантия не покрывает повреждения и поломки, связанные с неправильной эксплуатацией автокресла, а также с повреждением конструкции кресла, полученным в результате неосторожного

обращения или аварии.

Условия гарантийного обслуживания соответствуют положению Европейского Союза 99/44/ЕС от 25 мая 1999 года.

Более подробную информацию по использованию автокресла, его обслуживанию, заказу запасных частей вы можете получить у продавца или дистрибьютора.

Fotelik samochodowy F1002

Instrukcja obsługi

Gratulujemy zakupu fotelika samochodowego F1002.

Korzystanie z fotelika jest niezbędne, aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo Twojego dziecka podczas podróży samochodem.

Udowodniono, że większość fotelików do przewozu dzieci samochodem jest montowana w sposób nieodpowiedni, co ma negatywny wpływ na skuteczność ich funkcji ochronnej.

Z tego powodu należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

W razie wszelkich wątpliwości lub jakichkolwiek pytań, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub bezpośrednio z producentem:

FIMILLA (Shanghai) Maternity & Child Articles Co.,LTD

2 building, No. 65, Lane 3029 HuaXu Highway, HuaXin Town ,
QingPu District ShangHai

Kiwy jest znakiem towarowym firmy Segrall S.r.l.

Biurowo: Via 4 Novembre, 21/C - 46024 - Moglia (MN) - Włochy

Tel. +39 0376557861 Faks +39 0375557571

E-mail: info@kiwyworld.com Web: www.kiwyworld.com

Spis treści

- Właściwości
- Ostrzeżenia ogólne
- Jak należy/nie należy postępować
- Regulacja
- Sposób montażu dla dzieci o wadze od 9 do 18 kg (grupa I)
- Sposób montażu dla dzieci o wadze od 15 do 36 kg (grupa II,III)
- Sprawdzenie końcowe
- Konserwacja i czyszczenie
- Warunki gwarancji
- Wyłączenia odpowiedzialności
- Karta obsługi posprzedażnej

Właściwości

Ten produkt został zatwierdzony zgodnie z Normą Europejską ECE R44/04 jako urządzenie przytrzymujące dla dzieci o wadze od 9 do 36 kg (grupa wagowa: I,II i III).

WAŻNE:

Fotelik można zamontować w pojazdach wyposażonych w systemy mocowania ISOFIX i Top-Tether oraz 3-punktowe pasy bezpieczeństwa (patrz wykaz odpowiednich pojazdów).

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu, aby uzyskać informacje na temat punktów mocowania ISOFIX i Top Tether oraz montażu z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa. Ponadto należy sprawdzić, które siedzenia pojazdu są odpowiednie do montażu fotelików dla dzieci w grupach wagowych 1 (9-18 kg), 2 (15-25 kg) i 3 (22-36 kg).

Pas bezpieczeństwa pojazdu powinien mieć homologację wydaną zgodnie z normą ECE R16 lub jakimkolwiek innym równoważnym standardem. W razie wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem.

W zależności od wagi dziecka, istnieją dwa różne sposoby montażu (patrz rys. 4):

Dzieci w przedziale wagowym 9-18 kg:

Fotelik samochodowy umieszczany jest przodem do kierunku jazdy, mocowany za pomocą systemu Isofix i Top Tether, a dziecko jest zabezpieczone przez uprząż fotelika.

Dzieci w przedziale wagowym 15-36 kg:

Fotelik umieszczany jest przodem do kierunku jazdy, mocowany do zaczepów Isofix, a dziecko jest zabezpieczone bezpośrednio przez pas bezpieczeństwa pojazdu.

Spis treści

- Z tego produktu należy korzystać wyłącznie podczas przewożenia

dzieci w pojazdach samochodowych.

- Nie może być używany jako fotelik domowy, stołowy ani jako zabawka.
- Aby zapewnić prawidłowy montaż, należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji, zwracając szczególną uwagę na różne sposoby montażu w zależności od wagi dziecka.
- Nigdy nie należy stosować sposobów montażu innych niż opisane w tej instrukcji, niewłaściwy montaż może spowodować duże zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie używać fotelików samochodowych bez homologacji.
- Należy zawsze korzystać z instrukcji montażu, aby uniknąć błędów, które mogą zagrażać bezpieczeństwu.
- Za każdym razem podczas korzystania z fotelika samochodowego upewnij się, że dziecko jest odpowiednio zabezpieczone przez uprząż fotelika lub pas bezpieczeństwa pojazdu (w zależności od wagi dziecka).

Jak należy postępować

Przed zamontowaniem tego fotelika w pojeździe należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję; nieprawidłowy montaż może spowodować niebezpieczeństwo dla dziecka.

UWAGA: Po przeczytaniu tych wskazówek należy umieścić tę instrukcję w odpowiednim miejscu do przechowywania, z tyłu fotelika (pozycja T, rys. 3).

- Po zamontowaniu fotelika należy sprawdzić, czy żadna część pasów jego uprząży lub pasa bezpieczeństwa pojazdu nie utknęła między ruchomymi częściami fotelika, siedzeniem pojazdu lub drzwiami.
- Za każdym razem gdy korzysta się z fotelika należy sprawdzić, czy jest on pewnie zamocowany z dobrze napiętym, nieposkręcanym i prawidłowo zamocowanym pasem bezpieczeństwa, a zaczepy Isofix są **ZAWSZE** odpowiednio zaczepione.
- Przed rozpoczęciem podróży z dzieckiem w foteliku należy sprawdzić, czy pasy uprząży są prawidłowo wyregulowane i nie są skręcone, a kłamra jest prawidłowo zapięta.
- Nawet krótkotrwałe wystawienie na działanie promieni słonecznych może bardzo nagrzać wnętrze samochodu. Aby uniknąć nagrzania fo-

telika samochodowego grożącego poparzeniem dziecka, zalecamy przykrycie fotelika materiałem, ręcznikiem lub czymś podobnym.

- Regularnie sprawdzać, czy na foteliku nie ma oznak zużycia lub jakichkolwiek nieprawidłowości, ze szczególnym uwzględnieniem pasów uprząży, kłamry i pokryć z tkaniny.
- W razie stwierdzenia usterek lub widocznego zużycia zaprzestać korzystania z fotelika i skontaktować się ze sprzedawcą lub bezpośrednio z serwisem posprzedażnym producenta (+390376557861); kompetentny personel będzie w stanie dostarczyć informacji i udzielić pomocy.
- Przed podróżą upewnij się, że każdy przedmiot lub bagaż jest prawidłowo zabezpieczony wewnątrz samochodu; w razie wypadku luźne przedmioty mogą uderzyć lub spowodować poważne obrażenia pasażerów.
- Ze względów bezpieczeństwa, kiedy podróżuje się z innymi pasażerami, osoby o większej masie powinny zająć miejsca na przednich siedzeniach, a każdy pasażer pojazdu powinien mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.
- Fotelik powinien być zawsze odpowiednio przymocowany do siedzenia pojazdu, nawet gdy nie przewozi się w nim dzieci, aby uniknąć jego przemieszczenia się w razie wypadku, co mogłoby spowodować ewentualne obrażenia pasażerów.
- Podczas długich podróży należy robić częste postoje, aby umożliwić dziecku poruszanie się, uwalniając je z pasów i od jakiegokolwiek poczucia skrępowania.
- Przed kontynuowaniem jazdy należy ponownie sprawdzić prawidłowość mocowania fotelika samochodowego i dziecka w nim.
- Przy umieszczaniu lub wyjmowaniu dziecka z samochodu należy zawsze wybierać bezpieczną stronę ulicy.
- Wewnętrzną wkładkę redukcyjną (pozycja D na rys. 2) należy wyjąć, gdy waga dziecka przekroczy 13 kg (około 18 miesiąca), jak pokazano na rys. 5a.

Jak nie należy postępować

OSTRZEŻENIE! Tego fotelika samochodowego nie można mocować za pomocą 3-punktowego pasa bezpieczeństwa.

Zaczepty Isofix należy zawsze używać zgodnie z różnymi sposobami montażu w zależności od wagi dziecka, opisanymi w niniejszej instrukcji.

- Sposób montażu należy wybrać w zależności od wagi dziecka (rys. 4).
- Nigdy nie mocować tego fotelika skierowanego tyłem do kierunku jazdy.
- Nie mocować tego fotelika na siedzeniach wyposażonych w czołową poduszkę powietrzną; w razie wypadku może ona spowodować zagrożenie dla Twojego dziecka.
WAŻNE: W nowszych pojazdach możliwa jest dezaktywacja czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera, aby umożliwić montaż fotelików tego typu. Nie przystępować do montażu fotelika bez uprzedniego i dokładnego zapoznania się z instrukcją obsługi pojazdu.
- Nie należy umieszczać żadnego rodzaju wypełnienia w miejscu styku fotelika z siedzeniem pojazdu, aby nie wpływać na jego stabilność i prawidłowe umieszczenie.
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek przeróbek fotelika; jakiegokolwiek zmiany wykonane bez zgody producenta powodują utratę ważności homologacji.
- Z tego samego powodu nie mogą być stosowane części zamienne lub akcesoria, które nie zostały dostarczone bezpośrednio przez producenta fotelika.
- Nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki w samochodzie, nawet na krótki czas.
- Klamra fotelika jest podstawowym elementem bezpieczeństwa, należy zwrócić dziecku uwagę, że nie powinno się nią bawić.
- Nigdy nie mocować ani nie wyjmować fotelika samochodowego z dzieckiem w środku.
- Pokrycia z tkaniny stanowią nieodłączną część produktu i powinny zawsze znajdować się na foteliku samochodowym; po nadmiernym zużyciu podczas użytkowania można zastąpić je innymi, wyłącznie dostarczonymi przez producenta.
- Pokrycie fotelika nie może być wykonane z materiałów innych niż oryginalne; pokrycia wykonane z innych materiałów mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo fotelika w razie wypadku.

- Należy unikać kontaktu fotelika z kwasami, rozpuszczalnikami i z innymi innymi substancjami żrącymi.
- Każdy fotelik należy zawsze wymienić po wypadku, nawet niewielkim. Wypadek może spowodować niewidoczne uszkodzenia konstrukcji, które mogą wpłynąć na skuteczność ochrony fotelika samochodowego w razie kolejnego wypadku. Z tego powodu zdecydowanie odradzamy zakup lub korzystanie z używanego fotelika samochodowego.

Elementy:

- A. Siedzisko
- B. Podstawa
- C. Pas regulacji upręży
- D. Wkładka wewnętrzna
- E. Prowadnice pasa bezpieczeństwa na odcinku obojczykowym (lewa i prawa)
- F. Prowadnice pasa bezpieczeństwa na odcinku biodrowym (lewa i prawa)
- G. Górny pasek mocujący
- H. Uprząż 5-punktowa
- I. Zagłówek
- J. Klamra pasów bezpieczeństwa
- K. Naramienniki ochronne klatki piersiowej
- L. Przycisk zwalniający/regulacji pasów upręży
- M. Dźwignia regulacji odchylenia
- N. Urządzenie regulacji zagłówka
- O. Zaczepty ISOFIX (lewe i prawe)
- P. Przyciski zwalniające zaczepty Isofix (lewe i prawe)
- Q. Prowadnice zaczepów Isofix
- R. Osłony chroniące przed uderzeniami bocznymi (lewa i prawa)
- S. Plastikowa łopatką do wkładania pokrycia, po umyciu.
- T. Miejsce do przechowywania górnego paska mocującego i instrukcji obsługi
- U. Hak górnego paska mocującego
- V. Regulator długości górnego paska mocującego
- W. Pokrywa do przechowywania górnego paska mocującego

Regulacja

Fotelik samochodowy umożliwia różne regulacje, aby lepiej dostosować się do potrzeb Twojego dziecka.

- 1) Kąt pochylenia siedziska jest regulowany, aby umożliwić dziecku lepszy odpoczynek podczas długich podróży, zawsze w warunkach maksymalnego bezpieczeństwa. Zgodnie z rys. 5 dostosować kąt pochylenia oparcia w zależności od wagi dziecka.
- 2) Wewnętrzna wkładka redukcyjna (pozycja D, rys. 2) wykonana jest z miękkich i oddychających materiałów i ma na celu zapewnienie lepszego przytrzymania dla mniejszych dzieci, zapewniając zawsze najwyższy poziom komfortu i bezpieczeństwa. W przypadku dzieci o wadze powyżej 13 kg należy usunąć wewnętrzną wkładkę redukcyjną (rys. 5A).
- 3) Zagłówek wyposażony jest w mechanizm regulacji wysokości, który umożliwia umieszczanie na odpowiednim poziomie pasów uprząży, w zależności od wzrostu dziecka. Zagłówek jest prawidłowo ustawiony, gdy otwory przelotowe uprząży znajdują się na tej samej wysokości ramion dziecka lub nieco powyżej (rys. 8). Aby zmienić położenie zagłówka i pasów naramiennych, pociągnąć w górę urządzenie do regulacji zagłówka (pozycja N na rys. 3) oraz przesunąć zagłówek do wymaganej pozycji w górę lub w dół (rys. 6).
- 4) Osłona chroniąca przed uderzeniem bocznym (pozycja R na rys. 3): Ustawić osłonę chroniącą przed uderzeniem bocznym po obu stronach siedziska, popychając je do przodu, jak pokazano na rys. 12. Wykonać te same czynności w odwrotnej kolejności, aby schować osłonę chroniącą przed uderzeniem bocznym.

ISTOTNE UWAGI:

Ze względów bezpieczeństwa osłonę chroniącą przed uderzeniem bocznym powinny być zawsze wysunięte podczas przewożenia dziecka. Nie montować tego fotelika samochodowego na siedzeniu pojazdu wyposażonym w czołową poduszkę powietrzną, chyba że można ją wyłączyć (należy zawsze zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu).

Sposób montażu w przypadku dzieci o wadze od 9 do 18 kg (grupa I)

- 1) Jest to SYSTEM PRZYTRZYMUJĄCY DLA DZIECI ISOFIX. Został zatwierdzony zgodnie z Normą Europejską ECE Nr 44, 04 z późniejszymi zmianami i Chińskim Rozporządzeniem GB27887-2011 do ogólnego zastosowania w pojazdach wyposażonych w systemy mocowania ISOFIX.
 - 2) Fotelik nadaje się do pojazdów z zaczepami zatwierdzonymi jako punkty ISOFIX (zgodnie z opisem w instrukcji obsługi pojazdu), w zależności od kategorii fotelika samochodowego i sposobu mocowania.
 - 3) Grupa wagowa i klasa rozmiaru ISOFIX, dla których przeznaczone jest to urządzenie, to Grupa I (od 9 do 18 kg), klasa B1.
- W razie wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem tego systemu przytrzymującego dla dzieci.

OSTRZEŻENIE:

W przypadku dzieci o wadze od 9 do 18 kg należy ZAWSZE mocować siedzisko skierowane przodem do kierunku jazdy, a dostępne pozycje odchylenia to: 1,2 i 3 (rys. 7).

- Umieścić fotelik na odpowiednim siedzeniu pojazdu, w kierunku jazdy.
- Upewnić się, że siedzenie pojazdu jest ustawione w pozycji najbardziej odsuniętej do tyłu i że jego oparcie jest zablokowane w pozycji pionowej.
- Upewnić się, że fotelik jest ustawiony w pozycji odpowiadającej maksymalnemu odchyleniu.
- Jeśli waga dziecka jest mniejsza niż 13 kg, konieczne jest użycie wewnętrznej wkładki redukcyjnej (pozycja D, rys. 2).
- Sprawdzić, czy zagłówek siedzenia pojazdu nie utrudnia prawidłowego umieszczenia fotelika, demontując go, jeśli to konieczne (rys. 9).

Mocowanie do punktów mocowania pojazdu ISOFIX

Zgodnie z rys. 10, po obu stronach siedzenia, obróć wypustkę (1) w dół i naciśnij przycisk (2), aby zwolnić złącza ISOFIX, aby można je było całkowicie wyjąć (3).

Upewnić się, że oznaczenie w okolicy przycisku jest czerwone, wskazując, że każdy zaczep jest gotowy do zamocowania.

UWAGA: W niektórych samochodach może być trudno umieścić zaczepy w odpowiednim punkcie mocowania. Dany fotelik wyposażony jest w dwie prowadnice Isofix z tworzywa (pozycja Q, rys. 3), które można wcześniej zamocować na punktach mocowania Isofix, aby ułatwić wkładanie zaczepów.

WAŻNE: Przy prawidłowym zamocowaniu zaczepów Isofix do punktów mocowania czerwone wskaźniki zmieniają kolor na zielony i słyszalne są osobno „kliknięcia” potwierdzające prawidłowość mocowania.

Fotelik należy mocno docisnąć do oparcia siedzenia pojazdu (rys. 11), aby dobrze się z nim stykał.

Używanie górnego paska mocującego

Otworzyć pokrywę do przechowywania górnego paska mocującego (pozycja W, rys. 3) i wyciągnąć górny pasek mocujący.

Wcisnąć regulator (pozycja V, rys. 3), aby wydłużyć pasek, pociągając górny pasek mocujący za pomocą karabińczyka (rys. 14).

Zacześć karabińczyk (pozycja U, rys. 3) w punkcie mocowania górnego paska mocującego, zalecanym w instrukcji obsługi pojazdu (rys. 15).

Aby napiąć górny pasek mocujący, należy usunąć wszelki luz przez pociągnięcie wolnego końca paska regulatora (rys. 15a).

Górny pasek mocujący jest prawidłowo napięty, gdy zielony wskaźnik napięcia jest w pełni widoczny w okienku regulatora.

OSTRZEŻENIE:

Należy zawsze sprawdzić, czy górny pasek mocujący nie jest luźny i poskręcany.

Użycie uprząży 5-punktowej:

Nacisnąć czerwony przycisk (rys. 16), aby otworzyć klamrę uprząży.

Poluzować pasy uprząży tak bardzo, jak to możliwe, wciskając przycisk zwalnający uprząż (pozycja L, rys. 2) znajdujący się na środku, w przedniej części fotelika oraz pociągnąć do przodu pasy naramienne, trzymając je pod naramiennikami ochronnymi klatki piersiowej (rys. 17).

UWAGA: Naramienniki, jak również pasek krokowy, mają stałą długość, której nie można wyregulować.

Umieścić dziecko w foteliku i zapiąć pasy fotelika, łącząc ze sobą dwie klamry (rys. 19) i wkładając je do sprzączki, aż do usłyszenia „kliknięcia”, które potwierdza zapięcie.

Zgodnie z rysunkiem 20 założyć pasy uprząży na ramiona dziecka, a także pasek krokowy i klamrę umieścić pomiędzy nogami dziecka.

Pociągając za przedni pasek regulacji (2), napiąć pasy tak, aby ściśle przylegały do sylwetki dziecka (1).

Na końcu pociągnąć w dół naramienniki.

UWAGA: Zbyt duże napięcie może powodować dyskomfort u dziecka, co może je skłonić do próby uwolnienia się z pasów. Dlatego też regulacja pasów powinna po prostu wyeliminować jakikolwiek luz.

Za pomocą dźwigni regulacji (pozycja M, rys. 2) można zmienić kąt odchylenia siedziska (rys. 7).

Demontaż fotelika

Aby zdjąć fotelik z siedzenia samochodu, wcisnąć przyciski zwalnające na obu zaczepach Isofix, aby zwolnić je z punktów mocowania (rys. 21). Odczepić górny pasek mocujący i schować go w odpowiednim miejscu z tyłu oparcia.

Sposób montażu w przypadku dzieci o wadze od 15 do 36 kg (grupa II,III)

Jest to system przytrzymujący dla dzieci sklasyfikowany jako CZĘŚCIO-WO UNIWERSALNY, zatwierdzony zgodnie z Normą Europejską ECE R44, 04 z późniejszymi zmianami do ogólnego zastosowania w pojazdach i może być mocowany w większości, ale nie we wszystkich pojazdach (patrz wykaz odpowiednich pojazdów). W razie wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą lub bezpośrednio z producentem.

W tej grupie wagowej dziecko jest przytrzymywane bezpośrednio przez pas bezpieczeństwa samochodu, więc nie trzeba używać pięciopunktowej uprząży fotelika, podczas gdy jest on przymocowany do siedzenia pojazdu przez zaczepy Isofix.

W celu zamocowania fotelika w taki sposób należy postępować zgodnie z poniższym opisem (rys. 22):

- Całkowicie podnieść zagłówek (pozycja 1, rys. 2),
- Odczepić oba pasy ze sprzączki krokowej (pozycja J, rys.2),
- Umieścić pasy w miejscach przeznaczonych do przepuszczenia odcinków 1 i 2 pokrycia siedziska.
- Dla sprzączki krokowej przewidziany jest otwór z pokrywą pod pokryciem z tkaniny, w środkowej części siedziska.
- Umieścić fotelik na odpowiednim siedzeniu pojazdu, przodem do kierunku jazdy.
- Upewnić się, że oparcie siedzenia pojazdu jest zablokowane w pionowej pozycji.
- Upewnić się, że siedzenie pojazdu jest w pozycji najbardziej odsuniętej.
- Sprawdzić, czy zagłówek siedzenia pojazdu nie utrudnia prawidłowego umieszczenia fotelika, w razie potrzeby zdemontować go (rys. 9).
- Zamocować zaczepy Isofix do punktów mocowania siedzenia pojazdu.
- Fotelik należy mocno docisnąć do oparcia siedzenia pojazdu (rys. 13), aby dobrze się z nim stykał.
- Umieścić dziecko w foteliku i zapiąć pas bezpieczeństwa pojazdu, upewniając się, że obydwa odcinki pasa (biodrowy i obojczykowy) przechodzą przez prowadnicę pasa (pozycja F, rys. 2), w pobliżu klamry pasa bezpieczeństwa (rys. 23).
- Odcinek obojczykowy pasa musi przechodzić przez górną prowadnicę (pozycja E), po tej samej stronie zwijacza pasa bezpieczeństwa i nad ramieniem dziecka.
- Napiąć obojczykowy odcinek pasa, pociągając do góry w celu usunięcia luzu, aż do momentu, w którym dziecko będzie prawidłowo zapięte.
- Zawsze należy sprawdzać, czy pas bezpieczeństwa nie jest poskręcany podczas jego prowadzenia i czy ewentualny nadmiar może być wciągnany przez automatyczny zwijacz pasa.

Za pomocą dźwigni regulacji (pozycja N) można zmienić kąt odchylenia siedziska (rys. 24).

WAŻNE: Dla dzieci o wadze od 15 do 25 kg można wybrać kąt odchylenia pomiędzy pozycjami 1 i 2. Pozycja 3 może być używana jedynie dla dzieci o wadze pomiędzy 9 a 18 kg, jeśli są one prawidłowo zapięte przez pięciopunktową uprząż.

Demontaż fotelika

Aby zdemontować fotelik samochodowy z siedzenia pojazdu, zdjęć pas bezpieczeństwa samochodu z fotelika i odczepić zaczepy Isofix, wykonując w odwrotnej kolejności te same czynności, które zostały uprzednio wykonane.

Sprawdzenie końcowe

- Sprawdzić, czy pasy są prawidłowo ułożone na ramionach i ściśle przylegają do sylwetki dziecka.
- Zapewnić prawidłowe ułożenie pasa bezpieczeństwa pojazdu względem fotelika.
- Sprawdzić, czy pas bezpieczeństwa pojazdu nie jest w jakikolwiek sposób zablokowany lub poskręcany.
- Sprawdzić, czy pas bezpieczeństwa jest prawidłowo zapięty i czy fotelik jest odpowiednio przymocowany do siedzenia samochodu.
- Upewnić się, że oba zaczepy Isofix są prawidłowo zablokowane.
- Upewnić się, że górny pasek mocujący jest prawidłowo zapięty i nie jest skręcony, a wskaźnik jego naprężenia jest koloru zielonego.
- Sprawdzić, czy pasy uprząży są prawidłowo wyregulowane.
- Sprawdzić, czy klamra uprząży fotelika jest prawidłowo zapięta.
- Upewnić się, czy naramienniki znajdują się zawsze we właściwej pozycji na ciele dziecka.
- Regularnie sprawdzać, czy główne elementy fotelika są nienaruszone i nieszkodzone.
- Sprawdzić, czy wszystkie elementy działają prawidłowo.
- Upewnić się, czy żadna część fotelika nie jest przyciśnięta przez drzwi lub prowadnicę siedzenia, aby uniknąć pęknięć, uszkodzeń, przetarć i rozdarcia itp.
- Za każdym razem, gdy korzysta się z fotelika należy upewnić się, że przed umieszczeniem dziecka w foteliku pas bezpieczeństwa pojazdu jest poprawnie zapięty i napięty.
- Sprawdzić, czy pozycja klamry pasa bezpieczeństwa osoby dorosłej względem głównych punktów styku przenoszących obciążenie urządzenia przytrzymującego jest prawidłowa (patrz, na przykład, rys. A2).

W razie wątpliwości dotyczących tego punktu należy skontaktować się z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Ważne:

Niezależnie od tego, jak dobrze fotelik został zaprojektowany, w razie nieprawidłowego montażu może on nie zapewnić odpowiedniej ochrony dziecka w razie wypadku.

UWAGA: każdy fotelik samochodowy może pozostawić odciski na siedzeniach pojazdu.

Produkt ten został zaprojektowany z myślą o zminimalizowaniu tego efektu, aby uniknąć uszkodzenia siedzeń pojazdu, na którym został zamocowany.

Ważne jest, aby zawsze utrzymywać powierzchnie styku fotelika i siedzenia pojazdu w czystości, bez kurzu, piasku i innych zanieczyszczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne odciski powstałe w wyniku normalnego użytkowania fotelika.

Nieprawidłowości

- W razie przypadkowego upuszczenia lub ewentualnych widocznych uszkodzeń, skontaktować się ze sprzedawcą.
- Każde nieprawidłowe działanie uprząży może wpłynąć na bezpieczeństwo fotelika.
- W przypadku nieprawidłowego działania klamry lub jakiegokolwiek elementu fotelika należy nie używać produktu i skontaktować się ze sprzedawcą.

Konserwacja i czyszczenie

UWAGA: Żadna część fotelika samochodowego nie wymaga smarowania, dokładne czyszczenie jest wystarczające w celu zagwarantowania prawidłowego funkcjonowania jego elementów.

Części z tworzywa można łatwo czyścić samą wodą z mydłem; nie należy nigdy używać rozpuszczalników, alkoholu lub silnych detergentów.

Czyszczenie pokryć

Zdjąć różne elementy pokrycia (patrz poniższe wskazówki) i wyprać je w temperaturze 30°C.

Nie używać chemicznych środków czyszczących, nie wyżyłkować oraz nie

używać suszarki do ubrań. Nie prasować.

Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi na metce dotyczącej prania.

Zdejmowanie pokryć

Odczepić klamrę uprząży.

Podnieść zagłówek i zdjąć pokrycie, zwalniając dwa przyciski zatraskowe na tylnej stronie. Zsunąć pokrycie ze sprzączki krokowej i z siedziska.

Ponowne zakładanie pokryć

Wykonać te same czynności, co w przypadku zdejmowania, lecz w odwrotnej kolejności ich usuwania, zwracając uwagę, aby przeciągnąć pasy w prawidłowy sposób, bez skręcania ich.

Czynność tę można ułatwić za pomocą plastikowej łopatki (pozycja S, rys. 3), która ułatwia umieszczenie krawędzi pokrycia w swojej pozycji, wzdłuż całego obwodu.

Skład

Konstrukcja fotelika: Polipropylen - pianka polipropylenowa - poliamid-stal.

Pokrycia: 100% poliestru, wypełnienia z pianki PU.

Wymiary:

długość: 47 cm; wysokość: 63 cm; szerokość: 42 cm.

Warunki gwarancji

Produkt wykonano z najwyższej jakości materiałów i pod ścisłą kontrolą jakości i jest on objęty gwarancją na okres trzech (3) lat od daty zakupu, obejmującą wady produkcyjne lub jakiegokolwiek wady jego komponentów.

Aby skorzystać z gwarancji, należy przedstawić dowód zakupu, dlatego też zalecamy przechowywanie go w bezpiecznym miejscu.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących fotelika i jego gwarancji należy skontaktować się ze sprzedawcą, który udzieli wskazówek na temat sposobu postępowania.

Wyłączenia gwarancji

Jakiegolwiek nieupoważnione przeróbki fotelika spowodują unieważnienie niniejszej gwarancji, gdyż jedynie producent jest upoważniony do dokonywania zmian w foteliku i do dostarczania niezbędnych oryginalnych części zamiennych.

Zużycie i pogorszenie stanu tkanin pokryć spowodowane użytkowaniem nie są objęte niniejszą gwarancją.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego korzystania z fotelika samochodowego oraz szkód przypadkowych.

Warunki niniejszej gwarancji są zgodne z Dyrektywą Unii Europejskiej 99/44/WE z dnia 25 maja 1999 r.

W celu uzyskania informacji dotyczących użytkowania, konserwacji i zamawiania części zamiennych, a także w razie jakichkolwiek zastrzeżeń dotyczących fotelika, należy skontaktować się ze sprzedawcą, którego pracownicy są odpowiednio przeszkoleni i będą w stanie zapewnić niezbędną pomoc.

NOTES

SERVICE CARD

Thank you for purchasing our products.
Keep this Service Card appropriately, for your rights and interests.
In case of quality problems, contact the dealer.

Name		Telephone	
Product Name		Product.Model	
Purchase Date			
Address			

CAUTIONS

- Normal users can repair for free within 3 years from the date of purchase.
- Please show this service card and proof of purchase or invoice for free repair.

COVERAGE NOT GUARANTEED

- Normal wear and normal discoloration during use.
- Faults and injuries caused by improper use, modification or improper repair by the user.
- Failures and injuries due to earthquakes, fires, lightning or other natural disasters.
- There is no purchase date on the purchase certificate or if the store name has been changed on the purchase certificate .

SPECIAL DECLARATION

- Normally, the product cannot be replaced after used once.
- Do not add and / or modify this product in any way.
- Never use accessories that are not approved by the manufacturer :



FIMILLA (Shanghai) Maternity & Child Articles Co.,LTD
1 floor, 3 building, No. 65, Lane 3029 HuaXu Highway,
HuaXin Town , QingPu District Shanghai
Office: Via 4 Novembre,21/C - 46024 - Moglia(MN) - Italy
Tel. +39 0376557861 Fax +39 0375557571
E-mail: info@kiwyworld.com Web: www.kiwyworld.com